



EN 388 : 2016 + A1 : 2018	
GB	<b>Mechanical hazards / Performance levels</b> a: Abrasion resistance (0-4) b: Blade cut resistance (0-5) c: Tear resistance (0-4) d: Puncture resistance (0-4) e: Cut resistance according to ISO 13997 (A-F)
FR	<b>Dangers mécaniques / Niveaux de performance</b> a : Abrasion (0-4) b : Résistance à la coupure par tranchage (0-5) c : Déchirement (0-4) d : Perforation (0-4) e : Résistance à la coupure selon ISO 13997 (A-F)
DE	<b>Mechanische Gefahren / Leistungsstufen</b> a: Abriebfestigkeit (0-4) b: Schnitffestigkeit (0-5) c: Reißfestigkeit (0-4) d: Durchstoßfestigkeit (0-4) e: Schnittschutz nach ISO 13997 (A-F)
ES	<b>Riesgos mecánicos / Niveles de prestación</b> a: Resistencia a la abrasión (0-4) b: Resistencia al corte por cuchilla (0-5) c: Resistencia al desgarrar (0-4) d: Resistencia a la perforación (0-4) e: Resistencia al corte conforme a ISO 13997 (A-F)
IT	<b>Rischi meccanici / Livelli di performance</b> a: Resistenza all'abrasione (0-4) b: Resistenza al taglio per tranciatura (0-5) c: Resistenza allo strappo (0-4) d: Resistenza alla perforazione (0-4) e: Resistenza al taglio conforme alla norma ISO 13997 (A-F)
PT	<b>Riscos mecânicos / Níveis de eficiência</b> a : Resistência à abrasão (0-4) b : Resistência ao corte por golpes (0-5) c : Resistência ao rasgo (0-4) d : Resistência à perfuração (0-4) e : Resistência ao corte segundo a ISO 13997 (A-F)
NO	<b>Mekaniske risikoer / Prestasjonsnivå</b> a: Motstandsevne mot avskraping (0-4) b: Motstandsdyktighet mot kutting med skarpe gjenstander (0-5) c: Motstandsevne mot revner (0-4) d: Motstandsevne mot perforering (0-4) e: Motstand mot kutting med skarpe gjenstander i henhold til ISO 13997 (A-F)
DK	<b>Mekaniske farer / Ydelsesniveauer</b> a: Slidbestandighed (0-4) b: Modstandsdygtighed over for brud ved skæring (0-5) c: Rivestyrke (0-4) d: Modstandsevne over for perforering (0-4) e: Modstand mod skæring ifølge ISO 13997 (A-F)
SE	<b>Mekaniska risker / Skydds nivåer</b> a: Nöttningsmotstånd (0-4) b: Skärmotstånd per klinga (0-5) c: Rivhållfasthet (0-4) d: Punkteringsmotstånd (0-4) e: Skärmotstånd enligt ISO 13997 (A-F)
NL	<b>Mechanische gevaren / Prestatieniveau</b> a: schuurweerstand (0-4) b: Weerstand tegen snijden (0-5) c: scheurweerstand (0-4) d: perforatieweerstand (0-4) e: Weerstand tegen snijden volgens ISO 13997 (A-F)
FI	<b>Mekaaniset vaarat / Suojaustasot</b> a: Hankauskestävyytys (0-4) b: Leikkauksenkesto viiltämällä (0-5) c: Repäisykestävyytys (0-4) d: Pistonkestävyytys (0-4) e: Leikkauksenkesto normin ISO 13997 mukaisesti (A-F)
GR	<b>Μηχανικοί κίνδυνοι / Επίπεδο απόδοσης</b> a: Αντοχή στην τριβή (0-4) b: Αντίσταση στη διάτρηση με τομή (0-5) c: Αντοχή στη διάσχιση (0-4) d: Αντοχή στη διάτρηση (0-4) e: Αντίσταση στη διάτρηση κατά ISO 13997 (A-F)
TR	<b>Mekanik tehlikeler / Performans seviyeleri</b> a: Aşınma direnci (0-4) b: Kesici cisimle kesilme direnci (0-5) c: Yırtılma direnci (0-4) d: Delinme direnci (0-4) e: ISO 13997 uyarınca kesilme direnci (A-F)
HU	<b>Mechanikai veszélyek / Teljesítmény szintek</b> a: Súrlódással szembeni ellenállás (0-4) b: Vágásbiztonság vágópenge esetén (0-5) c: Szakadással szembeni ellenállás (0-4) d: Átszúrással szembeni ellenállás (0-4) e: Vágásbiztonság az ISO 13997 (A-F) szabvány alapján
EE	<b>Mehhaanilised ohud / Toimivustasemed</b> a: Kulumiskindlus (0-4) b: Vastupidavus löikamise teel viilutamisele (0-5) c: Rebenemiskindlus (0-4) d: Torkekindlus (0-4) e: Vastupidavus löikamisele vastavalt standardile ISO 13997 (A-F)
LV	<b>Mehāniskie apdraudējumi / Veiktspējas līmeņi</b> a: Nodilumizturība (0-4) b: Izturība pret sagriešanu ar šķēršanu (0-5) c: Noturība pret saraušanu (0-4) d: Noturība pret caurduršanu (0-4) e: Izturība pret sagriešanu atbilstoši ISO 13997 (A-F) standartam
HR	<b>Mehaničke opasnosti / Razina učinka</b> a: Otpornost na habanje (0-4) b: Zaštita od prosijecanja (0-5) c: Otpornost na trganje (0-4) d: Otpornost na probijanje (0-4) e: Zaštita od prosijecanja u skladu s normom ISO 13997 (A-F)
LT	<b>Mechaninė apsauga / Atitikimo lygiai</b> a: Atsparumas trinčiai (0-4) b: Atsparumas peilio įpjovimui (0-5) c: Atsparumas plėšimui (0-4) d: Atsparumas pradūrimui (0-4) e: atsparumas įpjovimui ISO 13997 (A-F)
BG	<b>Μεχανικни опасности / Нива на ефективност</b> a: Устойчивост на изтъркване (0-4) b: Устойчивост на срязване с остър предмет (0-5) c: Устойчивост на разкъсване (0-4) d: Устойчивост на пробиване (0-4) e: Устойчивост на срязванесъгласно ISO 13997 (A-F)
PL	<b>Zagrożenia mechaniczne / Poziomy odporności</b> a: Odporność na ścieranie (0-4) b: Odporność na przecięcie ostrym narzędziem (0-5) c: Odporność na rozdzielanie (0-4) d: Odporność na przebicie (0-4) e: Odporność na przecięcie wg normy ISO 13997 (A-F)
RO	<b>Pericole mecanice / Niveluri de performanță</b> a: Rezistență la abraziune (0-4) b: Rezistență la tăiere prin retezare (0-5) c: Rezistență la rupere (0-4) d: Rezistență la perforare (0-4) e: Rezistență la tăiere conform ISO 13997 (A-F)
SI	<b>Mehanske nevarnosti / Raven učinkovitosti</b> a: Odpornost na abrazijo (0-4) b: Protiturezna zaščita (0-5) c: Zaščita pred trganjem (0-4) d: Zaščita pred perforacijo (0-4) e: Protiturezna zaščita v skladu s standardom ISO 13997 (A-F)
SK	<b>Mechanické nebezpečenstvá / Stupeň ochrany</b> a: Odolnosť voči oděru (0-4) b: Odolnosť voči prerezaniu presekutím (0-5) c: Odolnosť voči prerhnutiu (0-4) d: Odolnosť voči prepichnutiu (0-4) e: Odolnosť voči prerezaniu podľa ISO 13997 (A-F)
CZ	<b>Mechanická nebezpečí / Úrovně účinnosti</b> a: Odolnost proti oděru (0-4) b: Odolnost proti pořezání (0-5) c: Odolnost proti roztržení (0-4) d: Odolnost proti proražení (0-4) e: Odolnost proti pořezání podle ISO 13997 (A-F)
UA	<b>Механічні ушкодження / Рівень захисту</b> a: Стійкість до стирання (0-4) b: Стійкість до порізів під час різання (0-5) c: Стійкість до розривів (0-4) d: Стійкість до проколювання (0-4) e: Стійкість до порізів згідно зі стандартом ISO 13997 (A-F)
RU	<b>Защита от механических рисков / Уровни защиты</b> a: Устойчивость к истиранию (0-4) b: Стойкость к режущим порезам (0-5) c: Устойчивость к разрывам (0-4) d: Устойчивость к проколам (0-4) e: Стойкость к порезам согласно ISO 13997 (A-F)



# Chemical range 2/2

## Instructions for use

FR	Gamme chimique / Notice d'utilisation
DE	Chemikalienschutz / Gebrauchsanleitung
ES	Gama química / Manual de instrucciones
IT	Gamma chimica / Istruzioni per l'uso
PT	Gama química / Manual de utilização
NO	Kjemisk serie / Bruksanvisning
DK	Udvalg til kemikalier / Brugervejledning
SE	Serie Kemikalieskydd / Bruksanvisning
NL	Assortiment chemische producten Gebruiksaanwijzing
FI	Kemikaalisuojakäsineet / Käyttöohje
GR	Χημική σειρά / Οδηγίες χρήσης
TR	Kimyasal ürünler / Kullanma kılavuzu
HU	Vegyí termékcsalád/ Használati útmutató
EE	Keemiline valik / Kasutusjuhend
LV	Ķīmiskais diapazons / Lietošanas instrukcija
HR	Gama kemijska zaštita / Upute za uporabu
LT	Apsauga nuo cheminių medžiagų Naudojimo instrukcija
BG	Гама за химични приложения Указания за употреба
PL	Gama chemiczna / Instrukcja obsługi
RO	Gama de protecție chimică / Instrucțiuni de utilizare
SI	Za kemično zaščito / Navodilo za uporabo
SK	Chemická ochrana rúk / Návod na použitie
CZ	Řada rukavic podle chemických vlastností Návod k použití
UA	Хімічний захист / Інструкція з використання
RU	Химическая продукция Инструкция по эксплуатации

A solution  
for every hand  
that works

**MAPA**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL

EU Regulation 2016/425 Certified by notified body (module B)		UKCA certification by notified body (module B)		Materials		EN 421:2010 EN ISO 374-5		EN ISO 374-1		EN 16350		Permeation / Performance levels**		Degradation in % as per EN 374-4 :2019		No. of Cat.		Module		Sizes		Dexterity			
GB	FR	DE	ES	IT	PT	NO	DK	SE	NL	FI	GR	TR	HU	EE	LV	HR	LT	BG	PL	RO	SI	SK	CZ	UA	RU
339	ULTRANEQ 339	CTC	0075	SATRA	0321	Neoprene	3 1 2 1 X	X1XXXX	Type A: ABCILMNS	GX ISO 18889 ***	4/2/4/3/6/6/6	-20/-11/-14/-14/-22/14/-21/X	3	D	9.10	5									
340	ULTRANEQ 340	CTC	0075	SATRA	0321	Neoprene and natural latex	2 1 2 1 X	X1XXXX	Type A: CLMNST		2/4/6/6/6/6	-4/-14/-25/26/X/-3	3	D	7.8.9.10	5									
341	ULTRANEQ 341	CTC	0075	SATRA	0321	Neoprene and natural latex	2 1 2 1 X	X1XXXX	Type A: ACLMNS		5/3/4/6/6/6	-36/-31/-33/-41/-31/X	3	D	8.9.10.11	5									
344	FLUOTECH 344	CTC	0075	SATRA	0321	Fluoroelastomer, neoprene and natural latex	3 1 2 1 X	X1XXXX	Type A: ACDEFGILMN		4/2/2/6/6/2/6/6/6/5	9/3/14/9/9/18/71/-14/-19/12	3	D	9.10	2									
351	TELSOL 351	CTC	0075	SATRA	0321	PVC	4 1 2 1 X	X1XXXX	Type A: KLMPNT		6/3/3/3/6/6	-42/-46/-48/-32/-19/-26	3	C2	8.9.10	5									
359	TELSOL 359	CTC	0075	SATRA	0321	PVC	3 1 3 1 X	X1XXXX	Type B: KPT		6/6/6	23/21/21	3	C2	9.10	5									
377	ULTRANITRIL 377	CTC	0075	SATRA	0321	Nitrile	4 1 2 2 X	X1XXXX	Type A: AJKOPT	G2	3/6/6/6/6/6	26/3/-33/-29/-16/-27	3	D	8.9.10	5									
381	ULTRANITRIL 381	CTC	0075	SATRA	0321	Nitrile	3 1 1 1 A	X1XXXX	Type A: AJKLOPT		2/6/6/3/3/6/6	39/4/-19/-9/-13/-9/12	3	D	7.8.9.10.11	5									
382	ULTRANEQ 382	CTC	0075	SATRA	0321	Neoprene	2 1 2 1 X	X1XXXX	Type A: ALMNST		3/4/6/4/6/6	20/-18/6/27/X/23	3	D	6.7.8.9.10	5									
401	ULTRANEQ 401	CTC	0075	SATRA	0321	Neoprene and natural latex	2 1 1 0 X	X1XXXX	Type A: ALMNST		3/4/6/4/6/6	-23/17/-10/8/X/-14	3	D	7.8.9.10	5									
407	ULTRANEQ 407	CTC	0075	SATRA	0321	Neoprene	2 1 1 1 X	X1XXXX	Type A: ABCILMNS		6/3/4/5/6/6/6/6	-8/52/20/37/-2/-9/-7/X	3	D	9.10	5									
410	ULTRANITRIL 410	CTC	0075	SATRA	0321	Nitrile and PVC	4 X 3 1 C	X1XXXX	Type A: KLMPNT		6/4/3/2/5/6	-17/-116/11/-7/8	3	D	6.7.8.9.10.11	5									
414	ULTRANEQ 414	CTC	0075	SATRA	0321	Neoprene	2 1 1 1 X	X1XXXX	Type A: ACLMNS		6/4/4/5/6/6/6	8/31/40/15/10/13/X	3	D	9.10	5									
420	ULTRANEQ 420	CTC	0075	SATRA	0321	Neoprene and natural latex	2 1 2 1 X	X1XXXX	Type A: ALMNST		3/3/6/5/6/6	3/6/-10/11/X/-16	3	D	6.7.8.9.10	5									
450	ULTRANEQ 450	CTC	0075	SATRA	0321	Neoprene and natural latex	2 1 2 1 X	X1XXXX	Type A: ALMNST		3/3/6/5/6/6	3/6/-10/11/X/-16	3	D	7.8.9.10	5									
454	ULTRANITRIL 454	CTC	0075	SATRA	0321	Synthetic material	2 0 0 0 X	X1XXXX	Type B: KPT		6/2/6	8/-2/38	3	D	6.7.8.9.10	5									
468	FLUOTECH 468	CTC	0075	SATRA	0321	Fluoroelastomer and nitrile	3 1 0 2 X	X1XXXX	Type A: ACDEFGILMNO		4/4/6/6/4/6/6/6/4/6	20/70/-4/0/74/-6/0/-16/40/-20	3	D	8.9.10	5									
472	ULTRANITRIL 472	CTC	0075	SATRA	0321	Nitrile	2 1 0 1 X	X1XXXX	Type B: JOT		6/3/6	18/19/-16	3	D	6.7.8.9.10	5									
475	ULTRANITRIL 475	CTC	0075	SATRA	0321	Nitrile	3 0 0 1 X	X1XXXX	Type B: JOT		6/4/6	2/12/-25	3	D	6.7.8.9.10	5									
480	ULTRANITRIL 480	CTC	0075	SATRA	0321	Nitrile	4 1 0 2 X	X1XXXX	Type A: AJKOPT	G2	3/6/6/5/6/6	67/12/-5/71/-2/12	3	D	7.8.9.10	5									
485	ULTRANITRIL 485	CTC	0075	SATRA	0321	Nitrile	3 1 0 1 X	X1XXXX	Type A: AJKOPT		6/6/4/6/6	-5/-56/-3/-42/-19	3	D	7.8.9.10	5									
491	ULTRANITRIL 491	CTC	0075	SATRA	0321	Nitrile	3 1 0 1 X	X1XXXX	VIRUS	G2	2/6/6/4/6/6	74/16/8/15/28/14	3	D	6.7.8.9.10	5									
492	ULTRANITRIL 492	CTC	0075	SATRA	0321	Nitrile	3 1 0 1 X	X1XXXX	VIRUS	G2	2/6/6/4/6/6	74/16/8/15/28/14	3	D	6.7.8.9.10.11	5									
493	ULTRANITRIL 493	CTC	0075	SATRA	0321	Nitrile	4 1 0 2 X	X1XXXX	VIRUS	G2	3/6/6/6/6/6	44/3/-5/-12/-5/-16	3	D	8.9.10.11	5									
495	ULTRANITRIL 495	CTC	0075	SATRA	0321	Nitrile	3 1 0 1 X	X1XXXX	Type A: AJKOPT		2/6/6/4/6/6	67/19/-7/-71-9	3	D	6.7.8.9.10	5									
519	ADVANTECH 519	CTC	0075	SATRA	0321	Nitrile	2 0 0 1 X	X1XXXX	Type B: JOT		6/3/6	9/13/4	3	D	6.7.8.9.10	5									
529	ADVANTECH 529	CTC	0075	SATRA	0321	Nitrile	1 1 2 1 X	X1XXXX	Type B: JKT		4/6/6	54/-51/5	3	D	6.7.8.9.10	5									
650	BUTOFLEX 650	CTC	0075	SATRA	0321	Butyl	0 0 1 0 X	X1XXXX	Type A: ABCILMNS		6/6/6/4/6/6/6/6/6	0/-7/-16/0/3/1/4/14/X	3	D	7.8.9.10.11	5									
651	BUTOFLEX 651	CTC	0075	SATRA	0321	Butyl	0 0 1 0 X	X1XXXX	Type A: ABCILMNS		6/6/6/4/6/6/6/6/6	0/-7/-16/0/3/1/4/14/X	3	D	7.8.9.10	5									

Maximum recorded Rv Palm 2,15 x 10<sup>-9</sup> Q / Back and cuff 1,18 x 10<sup>-9</sup> Q.

GB	FR	DE	ES	IT	PT	NO	DK	SE	NL	FI	GR	TR	HU	EE	LV	HR	LT	BG	PL	RO	SI	SK	CZ	UA	RU
Notified body	Organisme notifié	Benannte Stelle	Organismo notificado	Organismo notificado	Teknisk kontrollorgan	Bemyndiget organ	Annält organ	Aangemelde instantie	Ilmoitettu laitos	Κοινοποιημένος οργανισμός	Onaylanmış kuruluş	Befolettett szervezet	Teetvatatud asutus	Pilvargata testide	Prijavljeno tijelo	Notifikuojai institucija	Notificiran organ	Jednotka notifikovaná	Organism notificat	Prijavljeno organ	Notifikovani organ	Oznamený subjekt	Notifikovani organ sertifikaciji	Akreditovанный орган сертификации	
Materials	Matériaux	Material	Material	Material	Material	Material	Material	Material	Material	Material	Material	Material	Material	Material	Material	Material	Material	Material	Material	Material	Material	Material	Material	Material	Material
Notified body Acceptable Quality Level (level)	Niveau de Qualité Acceptable (niveau)	Niveau Qualität Annehmbar (Niveau)	Nivel de Calidad Aceptable (nivel)	Nivel de Qualit� Aceptabile (livello)	Nivel de Qualidade Aced�vel (n�vel)	Akseptabelt kvalitetsniv� (niv�)	Acseptabel kvalit�et (niveau)	Acseptabel kvalit�etsniv� (niv�)	Hyvaksyttävä Laatuaste (taso)	Ηυακτυπητ� Εμπροσθιο (επιπεδο)	K�bel edlibletir Kalite Servisesi (servise)	Eiloghadtato Min�ségi Szint (szint)	Vastuvtava Kvaliteedi- Tase (tase)	Kvalit�etes Limenis/Plepanams (limesis)	Prihvaљljiva razina kvalitete (razina)	Priimintas Kokybės Lygis (lygis)	Ниво на Качестве Премливно (ниво)	Аксертованы Поziom Јакосќи (poziom)	Nivel de Calitate Aceptabil� (nivel)	Raven sprejemljive kakovosti (raven)	Slupelj prijateljne kvalitete (slupelj)	Prijateljn� uroven kvalitety (uroven)	Допустимий р�вень якості (р�вень)	Допустимий УровенКачества (уровень)	
No. of Categories	N� de Cat�gorias	Kategorien Nr.	N.� de categorias	N.� di categoria	N.� de Categorias	Аnnaљl kategorier	Kategori nr.	Kategori-nr	Categorie-nummer	Luokka	Ανελ Ακατογοριων	Kategori No.	Kategoriak sorsz�ma	Kategoria number	Nr. Kategorijas	Bг. Kategorija	Kategorijos Nr.	№ на Категории	Nr kategorii	Nr. De categorii	St. Kategorij	Č. Kategorij	Č. Kategorie	Kategorie	№ категории
Module	Tailles	Gr�ssen	Tallas	Tagle	Tamanhos	St�rrelser	St�rrelser	St�rrelser	Maten	Koot	Μεγελθη	Beden	M�retek	Suurused	Izm�ri	Velicine	Dυdζaila	Размер	Rozmiar	Dimensiuni	Velikosti	Velikost	Zruchnost	Розмири	Размеры
Dexterity	Dexterite	Fingerspitzen-Gef�hl	Destreza	Destrezza	Destreza	Fingerf�rdighet	Fingerf�rdighet	Fingerf�rdighet	Vingervevoelighed	K�tevyys	Εμπροσθητα	Kavranma	K�zgyugyess�g	T�psused	Lokam�ba	Spretnost	Fizine koordinacija	Срљчност	Prezycja dotyku	Dexteritate	Spretnost	Obybnost	Zruchnost	Ступень свободи рућив	Функциональные возможности
CB	FR	DE	ES	IT	PT	NO	DK	SE	NL	FI	GR	TR	HU	EE	LV	HR	LT	BG	PL	RO	SI	SK	CZ	UA	RU

EN ISO 374-1  
Type A



EN ISO 374-1  
Type B



EN ISO 374-1  
Type C



U V W X Y Z  
> 5 PRODUCTS  
3-5 PRODUCTS  
1 PRODUCT

** Performance level	
Measured break through time (min)	Level acceptable for type
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6

**ASQUAL**  
14 rue des Reculettes  
75013 - Paris - France

**C.T.C**  
4 rue Hermann Frenkel  
68367 LYON Cedex 07 - France

**SATRA - Technology centre Ltd**  
Wyndham Way, Telford Way, Keffering,  
Northamptonshire, NN16 8SD - United Kingdom



EN 407 : 2020		XXXXXX	
GB	<b>Heat and fire</b>	<b>Performance levels</b>	<b>Hő és tűz elleni védelem</b>
	X : 0-4 Burning behaviour X : 0-4 Contact heat resistance X : 0-4 Convective heat resistance X : 0-4 Radiant heat resistance X : 0-4 Resistance to small drops of molten metal X : 0-4 Resistance to large quantity of molten metal		X : 0-4 Lánggal szembeni viselkedés X : 0-4 Kontakt hővel szembeni ellenállás X : 0-4 Konvektív hővel szembeni ellenállás X : 0-4 Sugárzó hővel szembeni ellenállás X : 0-4 Olvadt fémek kismértékű fröccsenésével szembeni ellenállás X : 0-4 Olvadt fémek nagymértékű fröccsenésével szembeni ellenállás
FR	<b>Chaleur et feu</b>	<b>Niveaux de performance</b>	<b>Kuumus ja tuli</b>
	X : 0-4 Comportement au feu X : 0-4 Résistance à la chaleur de contact X : 0-4 Résistance à la chaleur convective X : 0-4 Résistance à la chaleur radiante X : 0-4 Résistance aux petites projections de métal en fusion X : 0-4 Résistance aux grosses projections de métal en fusion		X : 0-4 Põlemiskäitumine X : 0-4 Kindlus kontaktkuuma suhtes X : 0-4 Vastupidavus konvektiivkuuma suhtes X : 0-4 Kindlus soojuskiirguse suhtes X : 0-4 Kindlus väikeste sulametalli pritsmete suhtes X : 0-4 Kindlus suurte sulametalli pritsmete suhtes
DE	<b>Hitze und Feuer</b>	<b>Leistungsniveaus</b>	<b>Karstums un uguns</b>
	X : 0-4 Brandverhalten X : 0-4 Schutz vor Kontakthitze X : 0-4 Schutz vor konvektiver Wärme X : 0-4 Schutz vor Strahlungswärme X : 0-4 Schutz vor kleinen Flüssigmetallspritzern X : 0-4 Schutz vor großen Flüssigmetallspritzern		X : 0-4 Ugunsizturība X : 0-4 Noturība pret tiešu siltumu X : 0-4 Noturība pret konvektīvo siltumu X : 0-4 Noturība pret siltuma starojumu X : 0-4 Noturība pret mazām izkausēta metāla šķakatām X : 0-4 Noturība pret lielām izkausēta metāla šķakatām
ES	<b>Calor y fuego</b>	<b>Niveles de prestación</b>	<b>Vrućina i vatra</b>
	X : 0-4 Comportamiento al fuego X : 0-4 Resistencia al calor de contacto X : 0-4 Resistencia al calor convectivo X : 0-4 Resistencia al calor radiante X : 0-4 Resistencia a las pequeñas proyecciones de metal en fusión X : 0-4 Resistencia a las grandes proyecciones de metal en fusión		X : 0-4 Otpornost na vatru X : 0-4 Otpornost na kontaktnu toplinu X : 0-4 Otpornost na konvekcijisku toplinu X : 0-4 Otpornost na radijacijsku toplinu X : 0-4 Otpornost na manju količinu rastaljenog metala X : 0-4 Otpornost na veće količine rastaljenog metala
IT	<b>Calore e fuoco</b>	<b>Livelli di performance</b>	<b>Atsparumas karščiu ir ugniai</b>
	X : 0-4 Comportamento al fuoco X : 0-4 Resistenza al calore da contatto X : 0-4 Resistenza al calore convettivo X : 0-4 Resistenza al calore radiante X : 0-4 Resistenza ai piccoli spruzzi di metallo fuso X : 0-4 Resistenza ai grossi spruzzi di metallo fuso		X : 0-4 Degumas X : 0-4 Atsparumas kontaktiniam karščiu X : 0-4 Atsparumas konveciniam karščiu X : 0-4 Atsparumas spinduliuojamai šilumai X : 0-4 Atsparumas išlydyto metalo lašams X : 0-4 Atsparumas stambiems išlydyto metalo pūslams
PT	<b>Calor e fogo</b>	<b>Níveis de eficiência</b>	<b>Топлина и огън</b>
	X : 0-4 Comportamento ao fogo X : 0-4 Resistência ao calor de contacto X : 0-4 Resistência ao calor convectivo X : 0-4 Resistência ao calor radiante X : 0-4 Resistência às pequenas projeções de metal fundido X : 0-4 Resistência às grandes projeções de metal em fusão		X : 0-4 Поведение в огнена среда X : 0-4 Устойчивост на топлина, предавана чрез контакт X : 0-4 Устойчивост на топлина, предавана чрез конвекция X : 0-4 Устойчивост на топлина, предавана чрез излъчване X : 0-4 Устойчивост на малки пръски от разтопен метал X : 0-4 Устойчивост на големи пръски от разтопен метал
NO	<b>Varme og ild</b>	<b>Prestasjonsnivå</b>	<b>Zagrożenia termiczne</b>
	X : 0-4 Reaksjon ved ild X : 0-4 Motstandsevne mot varme ved kontakt X : 0-4 Motstandsevne mot konveksjonsvarme X : 0-4 Motstandsevne mot strålevarme X : 0-4 Motstandsevne mot mindre metallsprut ved smelting X : 0-4 Motstandsevne mot kraftig metallsprut ved smelting		X : 0-4 Zachowanie przy kontakcie z ogniem X : 0-4 Odporność na kontakt z gorącymi czynnikami X : 0-4 Odporność na ciepło konwekcyjne X : 0-4 Odporność na promieniowanie ciepłe X : 0-4 Odporność na małe rozpryski plynego metalu X : 0-4 Odporność na duże rozpryski plynego metalu
DK	<b>Heat and fire</b>	<b>Ydelsesniveauer</b>	<b>Căldură și foc</b>
	X : 0-4 Brandtekniske egenskaber X : 0-4 Modstandsevne over for kontaktvarme X : 0-4 Modstandsevne over for konvektionsvarme X : 0-4 Modstandsevne over for strålingsvarme X : 0-4 Modstandsevne over for mindre flydende metalsprøjt X : 0-4 Modstandsevne over for større flydende metalsprøjt		X : 0-4 Comportament la foc X : 0-4 Rezistentă la căldura de contact X : 0-4 Rezistentă la căldură convectivă X : 0-4 Rezistentă la căldură radiantă X : 0-4 Rezistentă la proiectii mici de metal în fuziune X : 0-4 Rezistentă la proiectii mari de metal în fuziune
SE	<b>Värme och eld</b>	<b>Skyddsnivåer</b>	<b>Vročina in ogenj</b>
	X : 0-4 Brandegenskaper X : 0-4 Motstånd mot kontaktvärme X : 0-4 Motstånd mot konvektionsvärme X : 0-4 Motstånd mot strålningsvärme X : 0-4 Motstånd mot små stänk av smält metall X : 0-4 Motstånd mot stora stänk av smält metall		X : 0-4 Obnašanje pri gorenju X : 0-4 Odpornost na kontaktno toploto X : 0-4 Odpornost na konvekcijisko toploto X : 0-4 Odpornost na sevalno toploto X : 0-4 Odpornost na manjša zlitja tekoče kovine X : 0-4 Odpornost na večja zlitja tekoče kovine
NL	<b>Warmte en vuur</b>	<b>Prestatieniveau</b>	<b>Tepló a oheň</b>
	X : 0-4 Brandgedrag X : 0-4 Weerstand tegen contactwarmte X : 0-4 Weerstand tegen convectiewarmte X : 0-4 Weerstand tegen stralingswarmte X : 0-4 Weerstand tegen kleine metaalspat X : 0-4 Weerstand tegen grote metaalspat		X : 0-4 Správanie sa v ohni X : 0-4 Odolnosť voči kontaktnému teplu X : 0-4 Odolnosť voči konvekčnemu teplu X : 0-4 Odolnosť voči sálavému teplu X : 0-4 Odolnosť voči malým vyprskávajúcim časticiam roztaveného kovu X : 0-4 Odolnosť voči veľkým vyprskávajúcim časticiam roztaveného kovu
FI	<b>Kuumuus ja tuli</b>	<b>Suojaustasot</b>	<b>Tepló a oheň</b>
	X : 0-4 Syttyvyys X : 0-4 Kosketuslämmön kestävyys X : 0-4 Konvektiolämmön kestävyys X : 0-4 Säteilämmön kestävyys X : 0-4 Suojaus sulaneen metallin pieniä roiskeita vastaan X : 0-4 Suojaus sulaneen metallin suuria roiskeita vastaan		X : 0-4 Chování v ohni X : 0-4 Odolnost proti kontaktnímu teplu X : 0-4 Odolnost proti konvekčnímu teplu X : 0-4 Odolnost proti sálavému teplu X : 0-4 Odolnost proti malým odstříkům roztaveného kovu X : 0-4 Odolnost proti velkým odstříkům roztaveného kovu
GR	<b>Θερμότητα και φωτιά κατά</b>	<b>Επίπεδο απόδοσης</b>	<b>Захист від дії підвищених температур або полум'я</b>
	X : 0-4 Συμπεριφορά στη φωτιά X : 0-4 Αντοχή στην επαφή με θερμές επιφάνειες X : 0-4 Αντοχή στη θερμότητα με αγωγή X : 0-4 Αντοχή στην ακτινοβολούμενη θερμότητα X : 0-4 Αντοχή σε μικρές εκτοξεύσεις τηγμένου μετάλλου X : 0-4 Αντοχή σε μεγάλες εκτοξεύσεις τηγμένου μετάλλου		X : 0-4 Вогнестійкість X : 0-4 Стійкість до контактного тепла X : 0-4 Стійкість до конвективного тепла X : 0-4 Стійкість до променистого тепла X : 0-4 Стійкість до дрібних бризок розплавленого металу X : 0-4 Стійкість до великих бризок розплавленого металу
TR	<b>Isi ve alev</b>	<b>Performans seviyeleri</b>	<b>Защита от высоких температур</b>
	X : 0-4 Tutuşmaya karşı direnç X : 0-4 Temas isisi direnci X : 0-4 Konvektif isı direnci X : 0-4 Radyant isı direnci X : 0-4 Erimiş metalden gelen küçük sıçramalara karşı direnç X : 0-4 Erimiş metalden gelen büyük sıçramalara karşı direnç		X : 0-4 Огнестойкость X : 0-4 Устойчивость к контактному нагреву X : 0-4 Устойчивость к конвективному теплу X : 0-4 Устойчивость к нагреву за счет излучения X : 0-4 Устойчивость к мелким брызгам расплавленного металла X : 0-4 Устойчивость к крупным брызгам расплавленного металла





U V W X Y Z X Y Z

EN ISO 374-1 : 2016 + A1 : 2018



EN 16350 : 2014

GB	A Methanol [67-56-1]	J n-Heptane [172-82-5]
	B Acetone [67-64-1]	K Sodium hydroxide 40% [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L Sulphuric acid 96% [7664-93-9]
	D Dichloromethane [75-09-2]	M Nitric acid 65% [7697-37-2]
	E Carbon disulfide [75-15-0]	N Acetic acid 99% [64-19-7]
	F Toluene [108-88-3]	O Ammonia 25% [1336-21-6]
	G Diethylamine [109-89-7]	P Hydrogen peroxide 30% [7722-84-1]
	H Tetrahydrofuran [109-99-9]	S Hydrogen fluoride 40% [7664-39-3]
	I Ethyl acetate [141-78-6]	T Formaldehyde 37% [50-00-0]

HU	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptán [172-82-5]
	B Aceton [67-64-1]	K 40%-os Nátrium hidroxid [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L 96%-os kénsav [7664-93-9]
	D Diklórométán [75-09-2]	M Salétromsav 65% [7697-37-2]
	E Szén-diszulfid [75-15-0]	N Ecetsav 99% [64-19-7]
	F Toluol [108-88-3]	O Amónia 25% [1336-21-6]
	G Dietil-amin [109-89-7]	P Hidrogén-peroxid 30% [7722-84-1]
	H Tetrahidrofuran [109-99-9]	S Hidrofluorid 40% [7664-39-3]
	I Etil-acetát [141-78-6]	T Formaldehid 37% [50-00-0]

DE	A Méthanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]
	B Acetone [67-64-1]	K Saure caustique 40% [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L Acide sulfurique 96% [7664-93-9]
	D Dichloromethane [75-09-2]	M Acide nitrique 65% [7697-37-2]
	E Schwefelkohlenstoff [75-15-0]	N Essigsäure 99% [64-19-7]
	F Toluol [108-88-3]	O Ammoniak 25% [1336-21-6]
	G Diethylamin [109-89-7]	P Peroxyd d'hydrogene 30% [7722-84-1]
	H Tetrahydrofuran [109-99-9]	S Fluorure d'hydrogene 40% [7664-39-3]
	I Acetate d'éthyle [141-78-6]	T Formaldehyde 37% [50-00-0]

EE	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptaan [172-82-5]
	B Atsetoon [67-64-1]	K Naatriumhüdriksiid 40% [1310-73-2]
	C Atsetonitril [75-05-8]	L Väevähape 96% [7664-93-9]
	D Diklorometaan [75-09-2]	M Lämmastihape 65% [7697-37-2]
	E Süsinikdiisulfiid [75-15-0]	N Äädikhape 99% [64-19-7]
	F Toluen [108-88-3]	O Ammoniaak 25% [1336-21-6]
	G Diethylamiin [109-89-7]	P Vesinikperoksiid 30% [7722-84-1]
	H Tetrahüdrofuraan [109-99-9]	S Vesinikfluoriid 40% [7664-39-3]
	I Etilätsetaat [141-78-6]	T Formaldehüüd 37% [50-00-0]

DE	A Methanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]
	B Aceton [67-64-1]	K 40 % Natronlauge [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L 96 % Schwefelsäure [7664-93-9]
	D Dichloromethan [75-09-2]	M Salpetersäure 65 % [7697-37-2]
	E Schwefelkohlenstoff [75-15-0]	N Essigsäure 99 % [64-19-7]
	F Toluol [108-88-3]	O Ammoniak 25 % [1336-21-6]
	G Diethylamin [109-89-7]	P Wasserstoffperoxid 30 % [7722-84-1]
	H Tetrahydrofuran [109-99-9]	S Wasserstoff 40 % [7664-39-3]
	I Ethylacetat [141-78-6]	T Formaldehyd 37 % [50-00-0]

LV	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptāns [172-82-5]
	B Aceton [67-64-1]	K Kaustiskā soda 40% [1310-73-2]
	C Acetonitrils [75-05-8]	L Sērskābe 96% [7664-93-9]
	D Dihlorometāns [75-09-2]	M Slāpekskābe 65% [7697-37-2]
	E Ogļskābe disulfīds [75-15-0]	N Etiķskābe 99% [64-19-7]
	F Tololu [108-88-3]	O Amoniaks 25% [1336-21-6]
	G Diētilamīns [109-89-7]	P Ūdeņraža peroksīds 30% [7722-84-1]
	H Tetrahidrofurāns [109-99-9]	S Fluorūdegrāds 40% [7664-39-3]
	I Etilacetaāts [141-78-6]	T Formaldehīds 37% [50-00-0]

ES	A Metanol [67-56-1]	J n-heptano [172-82-5]
	B Acetona [67-64-1]	K Sosa caustica al 40% [1310-73-2]
	C Acetonitrilo [75-05-8]	L Acido sulfúrico al 96% [7664-93-9]
	D Diclorometano [75-09-2]	M Acido nítrico al 65 % [7697-37-2]
	E Carbono disulfuro [75-15-0]	N Acido nítrico al 99 % [64-19-7]
	F Tolueno [108-88-3]	O Amónico al 25 % [1336-21-6]
	G Dietilamina [109-89-7]	P Peróxido de hidrógeno al 30 % [7722-84-1]
	H Tetrahidrofurano [109-99-9]	S Fluoruro de hidrógeno al 40 % [7664-39-3]
	I Acetato de etilo [141-78-6]	T Formaldehido al 37 % [50-00-0]

HR	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]
	B Aceton [67-64-1]	K Natrijev hidroksid [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L Azotna kiselina 96% [7664-93-9]
	D Diklorometan [75-09-2]	M Azoinska kiselina 65 % [7697-37-2]
	E Disulfuro di-karbono [75-15-0]	N Oksena kiselina 99 % [64-19-7]
	F Toluen [108-88-3]	O Amoniak 25 % [1336-21-6]
	G Dietilamin [109-89-7]	P Vodikov peroksid 30 % [7722-84-1]
	H Tetrahidrofuran [109-99-9]	S Fluorovodik 40 % [7664-39-3]
	I Etilacetat [141-78-6]	T Formaldehid 37 % [50-00-0]

IT	A Methanol [67-56-1]	J n-Eptano [172-82-5]
	B Acetone [67-64-1]	K Acido solforico 40% [1310-73-2]
	C Acetonitrile [75-05-8]	L Acido nitrico 65% [7664-93-9]
	D Dichlorometano [75-09-2]	M Acido nitrico 99% [7697-37-2]
	E Disolfuro di carbonio [75-15-0]	N Acido acetico 99% [64-19-7]
	F Toluene [108-88-3]	O Ammoniac 25% [1336-21-6]
	G Diethylamina [109-89-7]	P Perossido di idrogeno 30% [7722-84-1]
	H Tetrahydrofurano [109-99-9]	S Perossido di idrogeno al 40% [7664-39-3]
	I Acetato di etile [141-78-6]	T Formaldeide al 37 % [50-00-0]

LT	A Metanolis [67-56-1]	J n-heptanas [172-82-5]
	B Acetonas [67-64-1]	K Natrio hidroksidas 40% [1310-73-2]
	C Acetonitrilas [75-05-8]	L Sieros rūgštis 96 % [7664-93-9]
	D Dichlorometanas [75-09-2]	M Azoto rūgštis 65 % [7697-37-2]
	E Disulfuro di-karbono [75-15-0]	N Aco rūgštis 99 % [64-19-7]
	F Toluenas [108-88-3]	O Amoniakas 25 % [1336-21-6]
	G Dietilaminas [109-89-7]	P Vandens peroksid 30 % [7722-84-1]
	H Tetrahidrofuranas [109-99-9]	S Vandens fluoridas 40 % [7664-39-3]
	I Etilacetatas [141-78-6]	T Formaldehid 37 % [50-00-0]

PT	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptano [172-82-5]
	B Acetona [67-64-1]	K Soda caustica 40% [1310-73-2]
	C Acetonitrilo [75-05-8]	L Acido sulfúrico 96% [7664-93-9]
	D Diclorometano [75-09-2]	M Acido nítrico 65% [7697-37-2]
	E Bissulfuro de carbono [75-15-0]	N Acido acético 99% [64-19-7]
	F Tolueno [108-88-3]	O Amónia 25% [1336-21-6]
	G Dietilamina [109-89-7]	P Peróxido de hidrógeno 30% [7722-84-1]
	H Tetrahidrofurano [109-99-9]	S Fluoreto de hidrógeno 40% [7664-39-3]
	I Acetato de etilo [141-78-6]	T Formaldeído 37% [50-00-0]

BG	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]
	B Aceton [67-64-1]	K Soda kaustik 40% [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L Sērnia kiselinā 96% [7664-93-9]
	D Dihlorometāns [75-09-2]	M Azotnā kiselinā 65 % [7697-37-2]
	E Disulfūrs di-karbona [75-15-0]	N Oksēnā kiselinā 99 % [64-19-7]
	F Tolūens [108-88-3]	O Amonjaks 25 % [1336-21-6]
	G Diētilamīns [109-89-7]	P Vodorodn peroksīds 30% [7722-84-1]
	H Tetrahidrofuran [109-99-9]	S Fluorovodorods 40% [7664-39-3]
	I Etilov acetāt [141-78-6]	T Formaldehīds 37 % [50-00-0]

NO	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]
	B Aceton [67-64-1]	K Kaustisk soda 40% [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L Svovelsyre 96 % [7664-93-9]
	D Diklormetan [75-09-2]	M Salpetersyre 65 % [7697-37-2]
	E Karbonsulfid [75-15-0]	N Eddiksyre 99% [64-19-7]
	F Toluol [108-88-3]	O Ammoniak 25% [1336-21-6]
	G Dietylamin [109-89-7]	P Hydrogenperoksid 30% [7722-84-1]
	H Tetrahydrofuran [109-99-9]	S Hydrogenfluorid 40% [7664-39-3]
	I Etylacetat [141-78-6]	T Formaldehyd 37% [50-00-0]

PL	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]
	B Aceton [67-64-1]	K Kaustická soda 40% [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L Svovelsyre 96 % [7664-93-9]
	D Dwuchlorometan [75-09-2]	M Kwasy azotowy 65% [7697-37-2]
	E Dwusiaroczek węgla [75-15-0]	N Kwasy octowy 99% [64-19-7]
	F Toluol [108-88-3]	O Amoniak 25% [1336-21-6]
	G Dwuetyloamina [109-89-7]	P Nadtlenek wodoru 30% [7722-84-1]
	H Tetrohydrofuran [109-99-9]	S Fluorek wodoru 40% [7664-39-3]
	I Octan etyl [141-78-6]	T Formaldehyd 37% [50-00-0]

DK	A Methanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]
	B Acetone [67-64-1]	K Kaustisk soda 40% [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L Svovelsyre 96 % [7664-93-9]
	D Dichloromethan [75-09-2]	M Salpetersyre 65% [7697-37-2]
	E Carbonsulfid [75-15-0]	N Eddiksyre 99% [64-19-7]
	F Toluol [108-88-3]	O Ammoniak 25% [1336-21-6]
	G Diethylamin [109-89-7]	P Hydrogenperoxid 30% [7722-84-1]
	H Tetrahydrofuran [109-99-9]	S Hydrogenfluorid 40% [7664-39-3]
	I Ethylacetat [141-78-6]	T Formaldehyd 37% [50-00-0]

RO	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]
	B Aceton [67-64-1]	K Soda caustica 40% [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L Acid sulfuric 96% [7664-93-9]
	D Diclorometan [75-09-2]	M Acid nitric 65% [7697-37-2]
	E Sulfura de carbon [75-15-0]	N Acid acetic 99% [64-19-7]
	F Toluol [108-88-3]	O Ammoniac 25% [1336-21-6]
	G Diethylamin [109-89-7]	P Peroxid de hidrogen 30% [7722-84-1]
	H Tetrahidrofuran [109-99-9]	S Fluorid de hidrogen 40% [7664-39-3]
	I Acetat de etil [141-78-6]	T Formaldehid 37% [50-00-0]

SE	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]
	B Aceton [67-64-1]	K Kaustisk soda 40% [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L Svovelsyra 96% [7664-93-9]
	D Diklorometan [75-09-2]	M Salpetersyra 65% [7697-37-2]
	E Koldisulfid [75-15-0]	N Attiksyra 99% [64-19-7]
	F Toluol [108-88-3]	O Ammoniak 25% [1336-21-6]
	G Dietylamin [109-89-7]	P Väteperoxid 30% [7722-84-1]
	H Tetrahydrofuran [109-99-9]	S Svavelvatten 40% [7664-39-3]
	I Etylacetat [141-78-6]	T Formaldehyd 37% [50-00-0]

SI	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]
	B Aceton [67-64-1]	K Kaustična soda 40% [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L Svovelsyra 96 % [7664-93-9]
	D Dichlorometan [75-09-2]	M Salpetersyra 65 % [7697-37-2]
	E Disulfid uhljnat [75-15-0]	N Atilična kislina 99 % [64-19-7]
	F Toluol [108-88-3]	O Amoniak 25 % [1336-21-6]
	G Diethylamin [109-89-7]	P Vodikov peroksid 30 % [7722-84-1]
	H Tetrahidrofuran [109-99-9]	S Vodikov fluorid 40 % [7664-39-3]
	I Etilacetat [141-78-6]	T Formaldehid 37 % [50-00-0]

NL	A Methanol [67-56-1]	J n-Heptaan [172-82-5]
	B Aceton [67-64-1]	K Natronloog 40% [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L Zwavelzuur [7664-93-9]
	D Dichloromethaan [75-09-2]	M Salpetersuur 65% [7697-37-2]
	E Koolstofdioxide [75-15-0]	N Azijnzuur 99% [64-19-7]
	F Toluol [108-88-3]	O Ammoniak 25% [1336-21-6]
	G Di-ethylamine [109-89-7]	P Waterstofperoxide 30% [7722-84-1]
	H Tetrahydrofuran [109-99-9]	S Waterstofzuur 40% [7664-39-3]
	I Ethyl-acetaat [141-78-6]	T Formaldehyde 37% [50-00-0]

SK	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]
	B Aceton [67-64-1]	K Kaustická soda 40% [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L Kyselina sírová 96 % [7664-93-9]
	D Dichlorometan [75-09-2]	M Kyselina dusičná 65% [7697-37-2]
	E Disulfid uhlíkatý [75-15-0]	N Kyselina octová 99% [64-19-7]
	F Toluol [108-88-3]	O Amoniak 25% [1336-21-6]
	G Diethylamin [109-89-7]	P Peroxid vodíka 30% [7722-84-1]
	H Tetrahidrofuran [109-99-9]	S Fluorovodík 40% [7664-39-3]
	I Etyl acetát [141-78-6]	T Formaldehyd 37% [50-00-0]

FI	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptaan [172-82-5]
	B Aceton [67-64-1]	K Natriumhydroksidiid 40% [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L Rikkihapo 96 % [7664-93-9]
	D Dihlorometaan [75-09-2]	M Typpihapo 65 % [7697-37-2]
	E Hiilisulfidi [75-15-0]	N Etikkahappo 99 % [64-19-7]
	F Toluoli [108-88-3]	O Ammoniak 25 % [1336-21-6]
	G Diethylamiini [109-89-7]	P Vetyperoksidi 30 % [7722-84-1]
	H Tetrahydrofuraani [109-99-9]	S Fluorivodi 40 % [7664-39-3]
	I Etyyliasetiitti [141-78-6]	T Formaldehydi 37 % [50-00-0]

CZ	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]
	B Aceton [67-64-1]	K Natriumhydroxid 40% [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L Rikihappo 96 % [7664-93-9]
	D Dichlorometan [75-09-2]	M Typpihappo 65 % [7697-37-2]
	E Hiilisulfid [75-15-0]	N Etikkahappo 99 % [64-19-7]
	F Toluol [108-88-3]	O Amoniak 25 % [1336-21-6]
	G Diethylamin [109-89-7]	P Vetyperoxid 30 % [7722-84-1]
	H Tetrahydrofuran [109-99-9]	S Fluorovodík 40 % [7664-39-3]
	I Etylacetát [141-78-6]	T Formaldehyd 37 % [50-00-0]

GR	A Μεθανόλη [67-56-1]	Κ n-Heptάνιο [172-82-5]
	B Ακετόνη [67-64-1]	Κ Υδροξείδιο του Νατρίου 40% [1310-73-2]
	C Ακονιτρίλιο [75-05-8]	Λ Οξικό οξύ 96% [7664-93-9]
	D Διχλωρομεθάνιο [75-09-2]	Μ Νιτρικό οξύ 65% [7697-37-2]
	E Διθειάνθρακας [75-15-0]	Ν Οξικό οξύ 99% [64-19-7]
	F Τολουόλιο [108-88-3]	Ο Αμμωνία 25% [1336-21-6]
	G Διαιθυλαμίνη [109-89-7]	Ρ Υπεροξείδιο του υδρογόνου 30%
	H Τετραυδροφουράνιο [109-99-9]	Σ Υδροφθόριο 40% [7664-39-3]
	I Οξικός Αιθυλοεστέρας [141-78-6]	Τ Φορμάλδεϋδη 37% [50-00-0]

UA	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]
	B Aceton [67-64-1]	K Paroksidiid natriju 40% [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L Sirnana kislotna 96% [7664-93-9]
	D Dihlorometan [75-09-2]	M Nitratna kislotna 65% [7697-37-2]
	E Sirovulčev [75-15-0]	N Octova kislotna 99% [64-19-7]
	F Toluol [108-88-3]	O Paroksidiid amoniu 25 % [1336-21-6]
	G Diethylamin [109-89-7]	P Parogen peroksidiid 30% [7722-84-1]
	H Tetrahydrofuran [109-99-9]	S Fluorovodeni 40% [7664-39-3]
	I Etilacetat [141-78-6]	T Formaldehyd 37 % [50-00-0]

TR	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]
	B Aceton [67-64-1]	K Kostik soda 40% [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L Sülfürik asit %96 [7664-93-9]
	D Diklorometan [75-09-2]	M Nitrik asit %65 [7697-37-2]
	E Karbon disulfür [75-15-0]	N Asetik asit %99 [64-19-7]
	F Toluol [108-88-3]	O Ammonyak %25 [1336-21-6]
	G Diethylamin [109-89-7]	P Hidrojen peroksid %30 [7722-84-1]
	H Tetrahydrofuran [109-99-9]	S Hidrojen florür %40 [7664-39-3]
	I Etil asetat [141-78-6]	T Formaldehit %37 [50-00-0]

RU	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]
	B Aceton [67-64-1]	K Kaustičná soda 40% [1310-73-2]
	C Acetonitril [75-05-8]	L Sērnia kislotna 96% [7664-93-9]
	D Dihlorometan [75-09-2]	M Azotnā kislotna 65% [7697-37-2]
	E Serovulčev [75-15-0]	O Ūsčnā kislotna 99% [64-19-7]
	F Toluol [108-88-3]	O Ammiak 25% [1336-21-6]
	G Diethylamin [109-89-7]	P Perisid vodoroda 30% [7722-84-1]
	H Tetrahydrofuran [109-99-9]	S Florid vodoroda 40% [7664-39-3]
	I Etilacetat [141-78-6]	T Formaldehid 37% [50-00-0]

FR	A Méthanol [67-56-1]	J n-Heptane [172-82-5]
	B Acétone [67-64-1]	K Sulfure d'hydrogene 40% [13







EN 421 : 2010	
GB	Radioactive contamination
FR	Radioactive Contamination
DE	Radioaktive Kontamination
ES	Contaminación radiactiva
IT	Contaminazione radioattiva
PT	Contaminação radioativa
NO	Radioaktiv forurensning
DK	Radioaktiv kontaminering
SE	Radioaktiv kontamination
NL	Radioactieve besmetting
FI	Radioaktiivinen saastuminen
GR	Ραδιενεργή ρούχωση
TR	Radyoaktif kirlenme
HU	Radioaktív szennyeződés
EE	Radioaktiivne saastatus
LV	Radioaktīvais piesārņojums lvs
HR	Zaštita od radioaktivne kontaminacije
LT	Apsauga nuo radioaktyviosios taršos
BG	Радиоактивно замърсяване
PL	Skażenie radioaktywne
RO	Contaminare radioactivă
SI	Radioaktivna kontaminacija
SK	Rádioaktívna kontaminácia
CZ	Radioaktivní zamoření
UA	Захист від радіоактивного забруднення
RU	Защита от радиоактивного заражения



EN ISO 374-5 : 2016		VIRUS
GB	Micro-Organisms	Virus
FR	Micro-Organismes	Virus
DE	Mikroorganismen	Virus
ES	Microorganismos	Virus
IT	Microorganismo	Virus
PT	Micro-Organismos	Virus
NO	Mikroorganismer	Virus
DK	Mikroorganismer	Virus
SE	Mikroorganismer	Virus
NL	Micro-Organismes	Virus
FI	Mikro-Organismit	Virukset
GR	Μικροοργανισμοί	Ιός
TR	Mi k ro Organi z mal	Virus
HU	Mikroorganizmusok	Vírus
EE	Mikroorganismid	Viirus
LV	Mikroorganismi	Viruss
HR	Djelomična Kemijska Zaštita	Virusi
LT	Apsauga Nuo Mikroorganizmų	Virusai
BG	Μικροοργανισμοί	Вируси
PL	Mikroorganizmy	Wirusy
RO	Microorganismele	Viruși
SI	Mikroorganizmi	Virus
SK	Mikroorganizmy	Vírusy
CZ	Mikroorganizmy	Virus
UA	Мікроорганізми	Ускладнення
RU	Микроорганизмов	Вирусы



GB	Degradation in % as per EN ISO 374-4 :2019
FR	Dégradation en % selon EN ISO 374-4 :2019
DE	Beschädigungsgrad in % entsprechend EN ISO 374-4 :2019
ES	Degradación en % según EN ISO 374-4 :2019
IT	Degrado in % a norma EN ISO 374-4 :2019
PT	Degradação em % de acordo com EN ISO 374-4 :2019
NO	Nedbrytning i % iht. EN ISO 374-4 :2019
DK	Beskadigelse i % iht. EN ISO 374-4 :2019
SE	Nedbrytning i % enligt EN ISO 374-4 :2019
NL	Beschadiging in % volgens EN ISO 374-4 :2019
FI	Haurastuminen (%) standardin EN ISO 374-4 :2019 mukaan
GR	Υποβάθμιση σε ποσοστό % κατά EN ISO 374-4 :2019
TR	EN ISO 374-4 :2019 uyarınca % yıpranma
HU	Károsodás százalékos mértéke az EN ISO 374-4 :2019 szabvány szerint
EE	Lagunemine (%) vastavalt standardile EN ISO 374-4 :2019
LV	Sadalīšanās % saskaņā ar EN ISO 374-4 :2019
HR	Postotak razgradnje prema normi EN ISO 374-4 :2019
LT	Irimas % pagal EN ISO 374-4 :2019
BG	Влошаване на качеството в % съгласно EN ISO 374-4 :2019
PL	Degradacja w % wg normy EN ISO 374-4 :2019
RO	Degradare în % conform EN ISO 374-4 :2019
SI	Odpornost proti razgradnji v % na podlagi EN ISO 374-4 :2019
SK	Degradácia v % podľa EN ISO 374-4 :2019
CZ	Poškození v % podle EN ISO 374-4 :2019
UA	Зношення на % відповідно до стандарту EN ISO 374-4 :2019
RU	Ухудшение свойств (%) по EN ISO 374-4 :2019

GB	Neoprene	Neoprene and natural latex	Fluoroelastomer, neoprene and natural latex	PVC	Nitrile	Synthetic material	Fluoroelastomer and nitrile	Butyl
FR	Néoprène	Néoprène et latex naturel	Fluoroelastomer Néoprène et latex naturel	PVC	Nitrile	Matériau synthétique	Fluoroelastomer et nitrile	Butyl
DE	Neopren	Neopren und Naturlatex	Fluorelastomer Neopren und Naturlatex	PVC	Nitril	Synthetikmaterial	Fluorelastomer und Nitril	Butyl
ES	Neopreno	Neopreno y látex natural	Fluoroelastómero Neopreno y látex natural	PVC	Nitrilo	Material sintético	Fluoroelastómero y nitrilo	Butilo
IT	Neoprene	Neoprene e lattice naturale	Fluoroelastomero Neoprene e lattice naturale	PVC	Nitrilo	Materiale sintetico	Fluoroelastomero e nitrile	Butile
PT	Neopreno	Neopreno e látex natural	Fluoroelastómero Neopreno e látex natural	PVC	Nitrilo	Material sintético	Fluoroelastómero e nitrile	Butilo
NO	Neopren	Neopren og naturlig latex	Fluorelastomer Neopren og naturlig latex	PVC	Nitril	Syntetisk materiale	Fluorelastomer og nitril	Butyl
DK	Neopren	Neopren og naturlig latex	Fluorelastomer, neopren og naturlig latex	PVC	Nitril	Syntetisk materiale	Fluorelastomer og nitril	Butyl
SE	Neopren	Neopren och naturgummi	Fluoroelastomer Neopren och naturgummi	PVC	Nitril	Syntetmaterial	Fluoroelastomer och nitril	Butyl
NL	Neopreen	Neopreen en natuurlijke latex	Fluorelastomeer, neopreen en natuurlijke latex	PVC	Nitril	Synthetisch materiaal	Fluorelastomeer en nitril	Butyl
FI	Neopreeni	Neopreeni ja luonnonlateksi	Fluoroelastomeeri, neopreeni ja luonnonlateksi	PVC	Nitriili	Synteettinen materiaali	Fluorielastomeeri ja nitriili	Butyyli
GR	Νεοπρέν	Νεοπρέν και φυσικό λάτεξ	Φθοροελαστομερές Νεοπρέν και φυσικό λάτεξ	PVC	Νιτρίλιο	Συνθετικό υλικό	Φθοροελαστομερές και νιτρίλιο	Βουτύλιο
TR	Neopren	Neopren ve doğal latex	Fluorelastomer Neopren ve doğal latex	PVC	Nitril	Sentetik malzeme	Fluorelastomer ve nitril	Bütül
HU	Neopréń	Neopréń és természetes latex	Fluoroelasztómer Neopréń és természetes latex	PVC	Nitril	Szintetikus anyag	Fluoroelasztómer és nitril	Bütül
EE	Neopreen	Neopreen ja looduslik lateks	Fluoroelastomeer, neopreen ja looduslik lateks	PVC	Nitriil	Sünteetika	Fluoroelastomeer ja nitriil	Butüül
LV	Neopréns	Neopréns un dabīgs latekss	Fluorelastomēra neopréns un dabīgs latekss	PVC	Nitriils	Sintētisks materiāls	Fluorelastomērs un nitriils	Butiils
HR	Neopren	Neopren i prirodna guma	Fluor elastomer neopren i prirodna guma	PVC	Nitril	Sintetički materijali	Fluor elastomer i nitril	Butil
LT	Neoprenas	Neoprenas ir natūralus lateksas	Fluoro kaučiukas, neoprenas ir natūralus lateksas	PVC	Nitrilas	Sintetinė medžiaga	Fluoro kaučiukas ir nitrilas	Butilas
BG	Неопрен	Неопрен и естествен латекс	Флуореластомер, неопрен и естествен латекс	ПВЦ	Нитрил	Синтетичен материал	Флуореластомер и нитрил	Бутил
PL	Neopren	Neopren i lateks naturalny	Fluoroelastomer Neopren i lateks naturalny	PCV	Nitryl	Tworzywo syntetyczne	Fluoroelastomer i nitryl	Butyl
RO	Neopren	Neopren și latex natural	Fluoroelastomer neopren și latex natural	PVC	Nitril	Material sintetic	Fluoroelastomer și nitril	Butil
SI	Neopren	neopren in naravni lateks	fluoroelastomer, neopren in naravni lateks	PVC	Nitril	Sintetični material	fluoroelastomer in nitril	Butyl
SK	Neopréń	Neopréń a prírodný latex	Fluoroelastomér Neopréń a prírodný latex	PVC	Nitril	Syntetický materiál	Fluoroelastomér a nitril	Butyl
CZ	Neopren	Neopren a přírodní latex	Fluoroelastomer neopren a přírodní latex	PVC	Nitril	Syntetický materiál	Fluoroelastomer a nitril	Butyl
UA	Неопрен	Неопрен і природний латекс	Фтореластомер Неопрен і природний латекс	ПВХ	Нітрил	Синтетичний матеріал	Фтореластомер і нітрил	Бутил
RU	Неопрен	Неопрен и натуральный латекс	Фтореластомер, неопрен и натуральный латекс	ПВХ	Нитрил	Синтетический материал	Фтореластомер и нитрил	Бутилкаучук

GB	GB Level X means that the glove has not been tested because the test method is not suitable for the glove. 0 indicates a performance that falls below the minimum level for a given individual hazard.
FR	Le niveau X indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai, la méthode d'essai ne convenant pas du fait de la conception du gant. 0 indique une performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné.
DE	Ebene X zeigt an, dass der Handschuh keinem Versuch unterzogen wurde, da die Prüfmethode für die Konzeption des Handschuhs ungeeignet ist. 0 kennzeichnet eine Leistungsfähigkeit, die unter das Mindestniveau für eine bestimmte individuelle Gefährdung fällt.
ES	El nivel X indica que el guante no se ha sometido a la prueba al no convenir el método de prueba por el diseño del guante. 0 indica unas prestaciones inferiores al nivel mínimo para un riesgo concreto dado.
IT	Il livello X indica che il test non è applicabile o il guanto non è stato testato. 0 indica una performance inferiore al livello minimo per un determinato singolo pericolo.
PT	O nível X indica que a luva não foi submetida a testes por o método de teste não ser adequado devido à concepção da luva. "0" indica um desempenho inferior ao nível mínimo para um determinado perigo individual.
NO	Nivået X indikerer at hansken ikke har blitt testet. Testmetoden er ikke egnet på grunn av utformingene av hansken. 0 indikerer at ytelsen faller under minimumsnivået for en gitt individuell fare.
DK	Niveau X angiver, at hansken ikke er testet, da testmetoden ikke er egnet på grund af hanskens design. 0 indikerer et resultat, som falder under minimumniveauet for en given individuel risiko.
SE	Nivån X anger att hansken inte testats, eftersom testmetoden är inte är lämplig på grund av hanskens konstruktion. 0 indikerar en prestanda som understiger miniminivån för en viss individuell fara.
NL	De waarde X geeft aan dat de handschoen niet getest is omdat de testmethode niet overeenkomt met het ontwerp van de handschoen. 0 geeft een prestatie weer die onder het minimumniveau voor bepaalde individuele gevaren valt.
FI	Taso X tarkoittaa, että käsinettä ei ole testattu, koska testausmenetelmä ei sovellu käsinelle. 0 tarkoittaa suorituskykyä, joka jää tietyin yksittäisen vaaran minimitason alapuolelle.
GR	Το επίπεδο Χ υποδεικνύει ότι το γάντι δεν έχει υποβληθεί σε δοκιμή, καθώς ο σχεδιασμός του καθιστά τη μέθοδο δοκιμής ακατάλληλη. Το σύμβολο 0 αντιστοιχεί σε απόδοση η οποία είναι κατώτερη του ελάχιστου επιπέδου συγκεκριμένου μεμονωμένου κινδύνου.
TR	X seviyesi, test yönteminin eldivenin tasarımına uygun olmaması nedeniyle eldivenin teste tabi tutulmadığını gösterir. 0, belli bir tehlike için minimum düzeyin altındaki bir performans gösterir.
HU	Az X szint azt jelzi, hogy a kesztyű nem volt bevizsgálva, mivel a vizsgálati módszer nem felelt meg a kesztyű koncepciójának. A 0 olyan teljesítményt jelez, amely elmarad egy meghatározott egyedi veszélyre vonatkozó minimális szinttől.
EE	Tase X näitab, et kinnast ei ole testitud, katsemeetod ei sobi kinda disainiga. 0 näitab toimimist, mis langeb alla konkreetse ohu miinumtasemele.
LV	Līmenis X norāda, ka cimdai nav pārbaudīti, pārbaudes paņēmiens neatbilst cimdai uzbūvei. 0 norāda uz veikspējās parametriem, kas ir zemāki par minimālo norādītā individuālā apdraudējuma līmeni.
HR	Razina X znači da rukavica nije ispitana, postupak ispitivanja nije prikladan zbog dizajna rukavice. 0 pokazuje učinak niži od minimalne razine za navedenu individualnu opasnost.
LT	Lygis „X“ nurodo, kad pirštines nebuvo bandomos, kadangi bandymų metodas neatitinka pirštines paskirties. 0 rodo eksploatacines savybes, kurios neviršija minimalaus nurodyto konkretaus pavojaus lygmenis.
BG	Ниво X показва, че ръкавицата не е била подлагана на изпитване, тъй като методът за изпитване не е подходящ за конструкцията ѝ. 0 указва ниво на експлоатационни показатели под минималното за определен индивидуален риск.
PL	Poziom X oznacza, że rękawica nie została zbadana lub metoda badania nie została dostosowana do wykonania lub materiału. 0 oznacza wydajność poniżej minimalnego poziomu dla danego indywidualnego zagrożenia.
RO	Nivelul X arată că mănușa nu a fost supusă testului, metoda de testare nefiind corespunzătoare din cauza modului în care a fost concepută mănușa. 0 indică o performanță sub nivelul minim pentru un anumit pericol.
SI	Stopnja X kaže, da rokavica ni bila testirana, ker preskusna metoda ni primerna zasnovi rokavice. 0 označuje manjšo učinkovitost od minimalne za posamezno nevarnost.
SK	Stupeň X označuje, že rukavice neboli testované, keďže testovacia metóda nevyhovuje koncepcii rukavíc. 0 naznačuje výkon, ktorý spadá pod minimálnu úroveň pre dané individuálne nebezpečenstvo.
CZ	Úroveň X znamená, že rukavice nebyly na příslušné riziko zkoušeny, neboť zkušební postup není pro tento typ rukavice vhodný. 0 označuje výkon, který klesne pod minimální úroveň pro dané jednotlivé nebezpečí.
UA	Рівень X вказує на те, що рукавички не піддали випробуванню, оскільки метод його проведення не відповідає виконанню рукавичок. 0 вказує на захист нижче мінімального рівня, характерного для даної індивідуальної небезпеки.
RU	Уровень X означает, что данные перчатки не испытывали, метод испытания не подходит для такого типа перчатки. 0 указывает на защиту ниже минимального уровня, характерного для данной индивидуальной опасности.









## HR / GAMA KEMIJSKA ZAŠTITA PODRUČJE PRIMJENE

Postavljane CE oznake na te proizvode znači da oni udovoljavaju zahtjevima predviđenim direktivom 2016/425 EZ koji se odnose na osobnu zaštitnu opremu u pogledu sigurnosti, udobnosti i trajnosti. • Rukavice namijenjene zaštiti od brojnih kemijskih proizvoda kao što su kiseline, lužine, deterdženti, alkoholi, ketonska otapala, naftna otapala, aromatična otapala ograničena namijenjena za zaštitu od mikroorganizama i/ili toplinskih zaštićivanja i/ili zaštićivanja od radioaktivne kontaminacije i/ili mehaničkoj zaštiti. Otpornost na prodor vrućih procišenja je samo u laboratorijskim uvjetima odnosi se samo na ispitivani uzorak. • Rukavice ne sadrže tvari u razinama za koje je poznato ili se sumnja da imaju štetne učinke na higijenu ili zdravlje korisnika u predviđenim uvjetima uporabe. • Rukavica 651 je sukladna s normom EN16350:2014. Maksimalni zabilježeni Rv: Dlan: 2,15 x 10<sup>6</sup> / Nadlanica: 1,18x 10<sup>6</sup> Ω / Orukavlje: 1,18x 10<sup>6</sup> Ω • Osoba koja nosi rukavice za zaštitu od elektrostatičkih izboja mora biti pravilno uzemljena, primjenice tako da ima odgovarajuće cipele. Rukavice za zaštitu od elektrostatičkih izboja ne smiju se vaditi za ambalaze, otvarati, prilagođavati ili koristiti u zapaljivim ili eksplozivnim okruženjima, ili za rukovanje zapaljivim ili eksplozivnim tvarima. Elektrostatička svojstva zaštitnih rukavica mogu se promijeniti na predvidljivi način zbog starosti, nošenja, kontaminacije ili propadanja; možda nisu prikladne za zapaljiva okruženja i više kisika pa je u tom slučaju potrebna dodatna procjena. • Rukavice s oznakom 493 za rukovanje fitosanitarnim tvarima imaju minimalnu 2. razinu permeacije za siljeduće proizvode: - Izopropanol (Propadanje = -13, Permeacija = 6) - Cikloheksanon (Propadanje = 63, Permeacija = 3) - Ksililen (Propadanje = 54, Permeacija = 2) • Dobre razine propusnosti ne odražavaju stvarno trajanje zaštite na radnom mjestu, niti razlikovanje između mješavina i čistih kemikalija. • Otpornost na kemikalije procjenjena je pod laboratorijskim uvjetima od uzoraka koji su uzeti s dana (osim gdje je uljuna rukavica bila veća ili jednaka 400 mm, to je također provjereno) i odnosi se samo na kemijski subjekt testa. To može biti drugačije ako se koriste u mješavini. • Rukavice za zaštitu od radioaktivne kontaminacije ne štite od ionizirajućih zračenja i nisu ispitane na puknuća pod djelovanjem ozona. One nisu zamišljene za upotrebu u zatvorenim prostorima. Mogu se upotrebljavati ispod rukavica za rukovanje otpadom i za radove na tekućem čišćenju. • Rukavice sadrže prirodnu gumu: izbjegavajte dodir s uljima, naftnim otapalima, aromatičkim i klorom. • Za rukavice iz nitrila: izbjegavajte dodir s ketonima i proizvodima organskog dušika. • Za rukavice iz neoprena: izbjegavajte dodir s uljima, naftnim otapalima, aromatičkim i klorom. • Za rukavice iz PVC-a: izbjegavajte dodir s ketonima, aromatičkim otapalima i klorom. • Za rukavice iz butila: izbjegavajte produljeni dodir s aromatičkim otapalima i upotrebu vodotlača. • Za rukavice iz fluor elastomera: izbjegavajte dodir s ketonima, acetatima, • Za rukavice kategorije III – zaštita od pada ili nepovratne opasnosti: Modul D, nazidre ASQUAL- 0334. Modul C2, nazidre CTC - NB 0075.

## UPUTE ZA SKLADIŠTENJE I UPOTREBU

Preporučuje se provesti prethodnu provjeru rukavica. Uvjeti uporabe mogu se razlikovati od onih u ispitivanim tipu «CE» (posebno mehanički i/ili kemijski), u pogledu temperature, habanja i razgradnje. • Prilikom uporabe, zaštitne rukavice mogu osigurati manju otpornost na opasne kemikalije zbog mijenjanja njihovih fizičkih svojstava. Kretanje, rascepi, trenje ili propadanje koji su uzrokovani kontaktom s kemikalijama itd. mogu znatno smanjiti stvarni uporabni vijek trajanja. • Za korozivne kemikalije, propadanje može biti najbitniji faktor koji treba uzeti u obzir pri odabiru rukavica otpornih na kemikalije. Prije uporabe preporučuje se da se rukavice pregledaju kako bi se osiguralo da ne pokazuju nikakav defekt ili nedostatak. • Rukavice čuvati u njihovom omotu zaštićene od svjetla, topline i vlage; dodatno kod rukavica iz neoprena, na temperaturi iznad 5°C. • Stajanje ne utječe znatno na izvedbena svojstva kada se skladište u odgovarajućim uvjetima (vlaga, temperatura, čistoća, ventilacija, osvjetljenje). • Rukavice ne treba koristiti u blizini strojeva zbog postojanja opasnosti od uklještenja. • Rukavice za zaštitu od topline namijenjene su kontaktu ograničenog trajanja s vrućim predmetima do 100°C za razinu 1 i 250°C za razinu 2. • Ne stavljajte rukavice u izravni dodir s otvorenim plamenom. Razina toplinske učinkovitosti odnosi se samo na premazane dijelove rukavica. • Upotreba rukavica koje sadrže nitril ili lateks ne preporučuje se osobama osjetljivim na diitokarbamate i/ili tiazole. • Za rukavice koje sadrže prirodnu gumu ili mješavinu s prirodnom gumom: ne preporučuje se upotreba osobama osjetljivim na proteine prirodne gume i/ili lateksa. • Rukavice stavljajte na čiste i suhe ruke. • Očistite rukavice prije skidanja: Ove rukavice nisu perive u perilici rublja. • Upotreba s kompatibilnim otapalima: obrišite suhom tkaninom. • Upotreba s deterdžentima, kiselinama, lužinama: temeljito isperite tekućom vodom i obrišite suhom tkaninom. • Upotreba s bojama, tintama: obrišite tkaninom navlaženom odgovarajućim otapalom, zatim obrišite suhom tkaninom. • Upotreba fitosanitarnih proizvoda: zaprljane rukavice odmah operite proizvodom koji nije razrijeđen vodom i vodu ispirajte stavite u tekućinu za raspršivanje. • Pažnja: Čišćenje kao i upotreba rukavica koje nisu predviđene mogu izmijeniti razinu učinkovitosti. • Ostavite unutrašnjost rukavice da se osuši i prije ponovne uporabe provjerite je li u dobrom stanju. • Za više informacija o učinkovitosti, kemijskoj otpornosti i upotrebi rukavica, obratite se svom distributeru ili tehničkom službi za korisnike tvrtke MAPA PROFESSIONAL. • Informativna obavijest EU izjava o sukladnosti za preuzimanje na [www.mapa-pro.fr](http://www.mapa-pro.fr)

Mapa Spontex Défense Ouest - 420, rue d'Estienne d'Orves F - 92705 COLOMBES Cedex  
T: (33) 1 49 64 22 00 - F: (33) 1 49 64 22 09. [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

## LT / APSAUGA NUO CHEMIJŲ MEDŽIAGŲ NAUDOJIMAS

Ant šių gaminių esantis „CE“ ženklas reiškia, kad jie atitinka reglamento ES 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių reikalavimus dėl jų nekenksmingumo, patogumo ir tvirtumo. • Pirštinės, skirtos apsaugai nuo cheminių medžiagų, pavyzdžiui, gali būti naudojamos apsaugai nuo radioaktyviosios taršos, šilumos, degimo, chlorinui tripirkliai, neviršijanti skverbties lėtelėje nurodyti apribojimų, ir (arba) nuo mikroorganizmų, ir (arba) šiluminei apsaugai (nuo karščio arba šalčio), ir (arba) nuo radioaktyviosios taršos ir (arba) mechaninei apsaugai. Atsparumas vuru skverbties buvo įvertintas laboratorinėmis sąlygomis ir yra susijęs tik su bandomuoju pavyzdžiu. • Pirštinės nėra žinomos ar spėjamos kitiems medžiagų, galinčių pakentį naudotojo higienai ar sveikatai prastomis naudojimo sąlygomis. • Pirštinės 651 atitinka standarto EN16350:2014 reikalavimus. Didžiausias užfiksuotas vertikalus atsparumas: Delnas: 2,15 x 10<sup>6</sup> Ω / Plastikos viršus: 1,18 x 10<sup>6</sup> Ω / Riešas: 1,18x 10<sup>6</sup> Ω • Elektrostatinį krūvį išskaidančias apsauginis pirštinis negali išimti iš pakuočių, atsegti, reguliuoti ar nusiminti degioje ar sprogdioje aplinkoje arba dirbant su degiomis ar sprogdiosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinių elektrostatinėms savybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; ju teikiamas apsaugas gali nepakakti esant degumoms prisotintoje degioje aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-lygio reikalavimus sunkumais šiems produktams: - izopropanolio (sunkumas = 6, blogėjimas = -13) - cikloheksanoni (sunkumas = 3, blogėjimas = 63) - ksileni (sunkumas = 2, blogėjimas = 54) • Gautas praskisvertimo lygis neišpildo realaus apsaugos trukmės darbu vietoje ir skirtumo tarp mišinių ir grynu cheminių medžiagų. • Cheminis atsparumas vertinamas laboratorinėmis sąlygomis naudojant mėginus, paimtus nuo delno (išskyrus atvejus, kai „x000D“ mėginiai taip pat buvo imami nuo dilbių dengiančios pirštinės dalies, kurios lygis didesnis arba lygus 400 mm) ir „x000D“ taikomais tirtai cheminei medžiagai. Jis gali skirtis, jei cheminė medžiaga naudojama mišinys. • Apsauginės pirštinės nuo radioaktyviosios taršos neapsaugo nuo jonizuojančiosios spinduliuotės ir jų atsparumas skeldėjimui paveiktas ozonu nebuvo išbandytas. Jos nekirto naudoti branduolinių įėjinių bloku viduje. Jos gali būti naudojamos po kitomis pirštinėmis tvarkant atliekas ir atliekant kasdienius valymo darbus. • Pirštinės, kuriose yra natūralus lateksas: venkite sąlyčio su alvyomis, tripirkliais iš natfos produktų, turinčiais aromatinį junginį ar chloro. • Pirštinės iš nitrilo: venkite sąlyčio su ketonais ir aromatičiais otapalais. Venkite sąlyčio su tripirkliais, turinčiais aromatinį junginį ar chloro. • Pirštinės iš PVC: venkite sąlyčio su ketonais ir tripirkliais, turinčiais aromatinį junginį ar chloro. • Pirštinės iš butilo: venkite ilgiau trunkančio sąlyčio su tripirkliais, turinčiais aromatinį junginį ar chloro. • Pirštinės iš fluoro kaučiuko: venkite sąlyčio su ketonais ir acetatais. • III kategorijos pirštinės. Apsauga nuo mirtinų ar negrįžtamų pavojų: D modulis, stebėtas ASQUAL-0334. C2 modulis, stebėtas CTC-NB 0075.

## NURODYMAI DĖL LAIKYMO IR NAUDOJIMO

Prieš pradėdami naudoti pirštines, patariame jas išbandyti, nes realios naudojimo sąlygos gali skirtis nuo tipinių „CE“ atitikties bandymų sąlygų (ypač mechaninių ir (arba) cheminių), priklausomai nuo temperatūros, trinties ir nusidėvėjimo. • Naudojamos apsauginės pirštinės dėl savo fizinį sąvaybių pokyčių gali tapti mažesnę apsaugą nuo cheminių medžiagų. „x000D“ Judėjimas, trintis ar kontaktas su cheminėmis medžiagomis ir pan. sukeltas imas „x000D“ gali žymiai sumažinti faktinę eksploatacijos trukmę. • Dirbant su korozija sukkeliančiomis medžiagomis, rimas gali būti svarbiausias veiksnys „x000D“, kurį reikia atsižvelgti renkantis chemines medžiagas atsparias pirštines. Prieš „x000D“ naudojant rekomenduojama apžūrėti pirštines ir įsitikinti, kad nėra pastebimų defektų ar broko. • Laikykite pirštines jų pakuočiųje, saugokite nuo šviesos, šilumos ir drėgmės, pirštinės iš neopreno laikykite aukštesnėje nei 5°C temperatūroje. • Pirštinių senėjimas, laikant jas tinkamomis sąlygomis (drėgna, temperatūra, švara, ventilacija, apšvietimas, negali labai paveikti sąvaybių. • Negalima pirštinių naudoti šalia (irangos, kurioje jos gali užkliūti. • Nuo karščio saugančios pirštinės tam tikra laiką gali liestis su iki 100 °C (atitinkantis 1-ą lygį) ir iki 250 °C (atitinkantis 2-ą lygį) karštesnėmis paviršiais. • Saugokite pirštinių nuo tiesioginio sąlyčio su atvira liepsna. Nurodyto lygio šiluminėms savybėms pasiegti gali būti „D“ zmonės, alergiškiems diitokarbamatams ir (arba) tiazolams, nepatariame dėvėti nitrilo ir lateksu padengtų pirštinių. • Natūraliu lateksu ar natūralaus lateksu mišiniu padengtos pirštinės: nepatariame jų dėvėti žmonėms, alergiškiems natūralaus lateksu baltymams ir tiurami. • Dėvėkite pirštines ant švarių ir sausų rankų. • Prieš nusimaudami pirštines jas nuvalykite. Šių pirštinių negalima skalbti skalbyklėje. • Jei buvo naudojami tinkami naudoti tripirkliai: nušluostykite sausa šluoste. • Jei buvo naudojami plvikiaili, rūgštys, šarmai: gausiai skalaukite tekančiu vandeniu, tuomet nušluostykite sausa šluoste. • Jei buvo naudojami dažai, rasalas: nuvalykite atitinkamu tripirkliai sudėtinu šluoste ir nušluostykite sausa šluoste. • Augalių apsaugos produktų naudojimas: nedelsdami nusipaukite pirštines, užsisus neskiestu produktu, su vandeniu ir piktike vandens j purškimo skysti. • Dėmesio: jei pirštinės valysite ir naudosite nesilaikydami rekomendacijų, jų sąvaybės gali pakisti. • Prieš naudodami, išdžiovinkite pirštinių vidų ir patrinkite jų būklę. • Daugiau informacijos apie darbinis pirštinių sąvaybes, atsparumą cheminėms medžiagoms ir pirštinių naudojimą teiraukitės platintojo ar įmonės MAPA PROFESSIONAL Techninio klientų aptarnavimo skyriaus. • Informaciją pranešimą ir ES atitikties deklaraciją galima parsisiųsti iš [www.mapa-pro.fr](http://www.mapa-pro.fr)

Mapa Spontex Défense Ouest - 420, rue d'Estienne d'Orves F - 92705 COLOMBES Cedex  
T: (33) 1 49 64 22 00 - F: (33) 1 49 64 22 09. [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

## BG / ГАМА ЗА ХИМИЧНИ ПРИЛОЖЕНИЯ ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Поставяне на CE маркировка върху тези продукти означава, че те изпълняват изискванията, предвидени в Регламента (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства, по отношение на безопасността, удобството и здравината. • Предпазни ръкавици срещу химични продукти, като киселини, основи, почистващи препарати, алкохол, кетони разтворители, петролни, ароматни и хлорни разтворители в рамките на ограниченията, посочени в таблицата с нива на проницаемост и/или срещу микроорганизми и/или за термозащита (горещина или студ) и/или срещу радиоактивно замърсяване и/или за механична защита. Устойчивостта на проницаемост на вируси е оценена в лабораторни условия и се отнася само за изпитвани образци. • Ръкавиците не съдържат вещества в количества, за които е известно или се подозира, че могат да окажат неблагоприятно въздействие върху хигиената или здравето на потребителя при предвидими условия на употреба. • Ръкавици 651 отговарят на стандарт EN16350:2014. Записано максимално Rv: Dlan: 2,15 x 10<sup>6</sup> Ω / Опака част на дланта: 1,18 x 10<sup>6</sup> Ω / Маншети: 1,18 x 10<sup>6</sup> Ω • Пистето, което носи защитни ръкавици за разсейване на електростатични заряди, трябва да бъде правилно заземлено, например чрез носенето на подходящи обувки. Защитните ръкавици за разсейване на електростатични заряди не трябва да се vadят от опаковките им, нито да се отварят, регулират или отстраняват във възгламените или експлозивни атмосфери или при работа с възгламените или експлозивни вещества. Електростатичните свойства на защитните ръкавици могат да бъдат неблагоприятно повлияни от стареене, износване, замърсяване и разграждане; те може да не са достатъчни за обогатени на кислород възгламените атмосфери, за които са необходими допълнителни оценки. • Ръкавиците с референтен номер 493 за боравене с фитосанитарни продукти отговарят на минималните изисквания на ниво 2 за просмукване за следните продукти: - Изopropanol (просмукване = 6, деградация = -13) - Циклоhexanon (просмукване = 3, деградация = 63) - Ksilolen (просмукване = 2, деградация = 54) • Пълноценните нива на проницаемост не отразяват действителната продължителност на защита на работното място, както и разграничението между смеси и чисти химикали. • Химическата устойчивост е оценена в лабораторни условия от проби, взети единствено от дланта (с изключение на случаите, където при дължина на ръкава „x000D“, по-голяма или равна на 400 mm, също е изпълнена проверка) и „x000D“ се отнася единствено за химикала, обект на изпитване. Тя може да бъде различна, ако „x000D“ се използва в съединение. • Ръкавиците за защита от радиоактивност изпитани в близост до машини, поради риск от закльщване. • Ръкавиците за защита от устойчивост на напукване под действие на озона. Те не са предназначени за използване при боравене със пергади за задържане. Могат да се използват като допълнителни ръкавици при боравене с отпадъци и за текущи дейности за почистване. • Ръкавици, съдържащи естествен lateкс: избягвайте контакт с масла, разтворители на основата на петрол, на ароматни въглеродороди и съдържащи азот. • За ръкавиците от неопрен: избягвайте контакт с кетони и органични продукти, съдържащи азот. • За ръкавиците от неопрен: избягвайте контакт с някои разтворители на основата на ароматни въглеродороди и съдържащи хлор. • За ръкавиците от нитрил: избягвайте контакт с кетони и разтворители на основата на ароматни въглеродороди и съдържащи хлор. • За ръкавиците от бутил: избягвайте продължителен контакт с разтворители на основата на ароматни и други въглеродороди. • За ръкавиците от флуореластомер: избягвайте контакт с кетони и ацетати. • За ръкавици категория III – Защита срещу рисковете от смърт или необратимо увреждане: Модул D, наблюдавано от ASQUAL- 0334. Модул C2, наблюдавано от CTC - NB 0075.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ И ИЗПОЛЗВАНЕ

Препоръчва се да се направи предварително изпитване на ръкавиците, тъй като реалните условия на използване може да се различават от тези при типичните „CE“ изпитвания (особено механични и/или химични), в зависимост от температурата, изтръкването и влажността на състоянието. • Възможно е защитата, предоставяна от употребяваните предпазни ръкавици срещу опасни химикали да намалее, вследствие на промяна във физичните им свойства. Движения „x000D“ разкъсвания, тривне или съдържат хлор. • За ръкавиците от бутил: избягвайте продължителен контакт с разтворители на основата на ароматни и други въглеродороди. • За ръкавиците от флуореластомер: избягвайте контакт с кетони и ацетати. • За ръкавици категория III – Защита срещу рисковете от смърт или необратимо увреждане: Модул D, наблюдавано от ASQUAL- 0334. Модул C2, наблюдавано от CTC - NB 0075.

Препоръчва се да се направи предварително изпитване на ръкавиците, тъй като реалните условия на използване може да се различават от тези при типичните „CE“ изпитвания (особено механични и/или химични), в зависимост от температурата, изтръкването и влажността на състоянието. • Възможно е защитата, предоставяна от употребяваните предпазни ръкавици срещу опасни химикали да намалее, вследствие на промяна във физичните им свойства. Движения „x000D“ разкъсвания, тривне или съдържат хлор. • За ръкавиците от бутил: избягвайте продължителен контакт с разтворители на основата на ароматни и други въглеродороди. • За ръкавиците от флуореластомер: избягвайте контакт с кетони и ацетати. • За ръкавици категория III – Защита срещу рисковете от смърт или необратимо увреждане: Модул D, наблюдавано от ASQUAL- 0334. Модул C2, наблюдавано от CTC - NB 0075.

## PL / GAMA CHEMICZNA ZAKRES UŻYTKOWANIA

Nadanie oznaczenia CE niniejszym produktom oznacza spełnianie wymogów zawartych w rozporządzeniu UE 2016/425, dotyczących sprzętu ochronnego osobistej odnoszących się do nieszkodliwości, komfortu i trwałości. • Rękawice chroniące przed chemikaliami, np. kwasami, zasadami, alkoholem, rozpuszczalnikami ketonowymi, rozpuszczalnikami naftowymi, aromatycznymi i chlorowanymi w granicach podanych w tabeli odporności na przenikanie i/lub ochronę przed mikroorganizmami i/lub ochronę termiczną (ciepło lub zimno) i/lub ochronę przed skażeniem radioaktywnym i/lub przed zagrożeniami mechanicznymi. Odporność na przenikanie wirusów została oceniona w warunkach laboratoryjnych i dotyczy wyłącznie próbek, która była przedmiotem badania. • Rękawice nie zawierają substancji szkodliwych w stężeniach, które mają lub podejrzewa się iż mają negatywny wpływ na higienę lub zdrowie użytkownika w przewidzianych warunkach użytkowania. • Rękawice 651 jest zgodna z normą EN16350:2014. Maksymalny, zarejestrowany odporność: Dłoń: 2,15 x 10<sup>6</sup> Ω / Grzbiet: 1,18 x 10<sup>6</sup> Ω / Mankiety: 1,18 x 10<sup>6</sup> Ω • Pistolet, który posiada rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii, musi być prawidłowo uziemiony. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozpraszania elektrostatycznej energii nie powinny być zdejmowane z opakowań, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen, nie należy ich otwierać, regulować lub usuwać w atmosferach bogatych w tlen. • Rękawice do rozprasz





## GB / CHEMICAL RANGE FIELD OF APPLICATION

The CE marking on these products means that they meet the requirements of EU Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment concerning protection, comfort and strength. Gloves meet the requirements (mechanical, comfort, robustness and protection against the risks claimed) of the PPE regulation 2016/425. The CE marking is certified by CTC (reference 0075). For information on the material used with the gloves, see the PPE regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB, the UKCA marking was issued by SATRA technology centre Ltd (A0321). • Gloves for protection against chemicals such as acids, bases, detergents, alcohols, ketonic solvents, petroleum solvents, aromatic and chlorinated solvents within the limits of the restrictions specified in the chemical resistance table and/or against microorganisms and/or to provide thermal protection (hot or cold) and/or against radioactive contamination and/or against mechanical risks. • Resistance to the penetration was evaluated under laboratory conditions and only concerns the test specimen under investigation. The gloves do not contain substances at levels such as are known or suspected to have harmful effects on the hygiene or health of the user under foreseeable conditions of use. The 651 glove complies with the EN16350:2014 standard. Maximum recorded RV : Palm 2, 15 x 10<sup>5</sup> Q / Back 1, 18 x 10<sup>5</sup> Q / Cuff 1, 18 x 10<sup>5</sup> Q • The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves must be suitably connected to the ground, for example by wearing appropriate footwear. The electrostatic dissipative protective gloves must not be removed from their packaging, opened, adjusted or removed in flammable or explosive atmospheres, or when handling flammable or explosive substances; The electrostatic properties of the protective gloves may be adversely affected by ageing, wear, contamination and degradation. They may not be suitable for use in oxygen-enriched flammable atmospheres where further assessment. • Gloves with reference 493 for handling phytosanitary products meet the minimum level 2 permeation requirements for the following products: - Isopropanol (Permeation = 6, Degradation = -13) - Cyclohexanone (Permeation = 3, Degradation = 63) - Xylène (Permeation = 2, Degradation = 54) • The permeation levels obtained do not reflect the actual duration of protection in the workplace, nor the differentiation between mixtures and pure chemicals. • The chemical resistance was evaluated under laboratory conditions from samples taken only from the palm (except where the length of the sleeve of the glove was greater than or equal to 400 mm was also checked) and only concerns the chemical subject of the test. It can be different if it is used in a mixture. • Gloves giving protection from radioactive contamination do not protect from ionising radiation and use of the gloves will not prevent the user from being irradiated. • The gloves are not designed to be used in containment enclosures. They may be used as an under-glove for handling waste and for routine cleaning work. • Gloves containing natural latex: avoid contact with oils and petroleum, aromatic or chlorinated solvents. • For nitrile gloves: avoid contact with ketones and organic nitrogen products. • For neoprene gloves: avoid contact with aromatic and chlorinated solvents. • For PVC gloves: avoid contact with ketones and aromatic or chlorinated solvents. • For Butyl gloves: avoid prolonged contact with aromatic solvents and hydrocarbons. • For fluoroelastomer gloves: avoid contact with ketones and acetates. • For category III gloves - Protection against fatal or irreversible hazards: Module D, monitored by ASQUAL - 0334. Module C2, monitored by CTC - NB 0075. • For category III gloves - Protection against fatal or irreversible hazards: Module D/C2, monitored by SATRA UK - 0321

## INSTRUCTIONS FOR STORAGE AND USE

It is recommended that you pre-test the gloves as the actual workplace conditions of use may differ from those of the CE type tests (in particular mechanical and/or chemical), according to temperature, abrasion and degradation. • When used, protective gloves may offer less resistance to dangerous chemicals due to the alteration of their physical properties. The movements, rips, friction or degradation caused by contact with chemicals, etc. can significantly reduce the actual useful life. • For corrosive chemicals, degradation may be the most important factor to be considered when choosing chemical resistant gloves. Before use, it is recommended to inspect the gloves to ensure they do not show any defect or imperfection. • Store the gloves in their original packaging away from light, heat and humidity. In particular, neoprene gloves should be stored at a temperature above 5°C. The integrity of the gloves shall be checked before use (presence of holes, cracks, tears, etc.) and discard any gloves with defects before use. • The design and performance are not significantly affected by ageing if the gloves are stored in the appropriate conditions (humidity, temperature, cleanliness, ventilation, lighting). • Gloves should not be used near machinery due to risk of entrapment. • Thermal protection gloves are designed for limited handling of hot parts up to temperatures of 100°C for a level 1 and 250°C for a level 2. • Do not put the gloves in direct contact with an open flame. The thermal performance level only applies to the coated parts of the glove. • Nitrile or latex coated gloves are not recommended for use by those sensitive to dithiocarbamates and/or thiazoles. • For gloves coated in natural latex or natural blended latex; not recommended for use by those sensitive to natural latex and thiuram. • Make sure that hands are clean and dry before putting the gloves on. • Clean the gloves before removing them. These gloves are not machine washable. Use with solvents (diluent, etc.); wipe with a dry cloth. Use with detergents, acids or alkaline products: rinse thoroughly with running water and wipe with a dry cloth. Use with paints and inks: clean with a cloth soaked in a suitable solvent, then wipe using a dry cloth. Use with phytosanitary products: using water, immediately wash gloves contaminated with undiluted product. Then add the resulting rinse water to the container holding the chemical spray. • Caution: improper use of the gloves or cleaning them in a way that is not specifically recommended can alter their performance levels. • Ensure the inside of the gloves is dry and that they are in good condition before reusing them. • For more information about the performance levels, chemical resistance and usage of the gloves, please contact your distributor or MAPA PROFESSIONAL Technical Customer Support. • Information leaflet and EU/UKCA Declaration of Conformity can be downloaded from [www.mapa-pro.fr](http://www.mapa-pro.fr)

MAPA SPONTEX UK Ltd, Berkeley Business Park Wainwright Road, Worcester WR4 9ZS  
T: (44) 1 905 450300 - F: (44) 1 905 450350 - DG 1 905 450360. [www.mapa-pro.uk](http://www.mapa-pro.uk)

## FR / GAMME CHIMIQUE DOMAINE D'UTILISATION

L'apposition du marquage CE sur ces produits signifie qu'ils satisfont aux exigences prévues par le règlement UE 2016/425 relatifs aux équipements de protection individuelle concernant l'innocuité, le confort et la solidité. • Gants destinés à la protection contre les produits chimiques tels qu'acides, bases, détergents, alcools, solvants cétoniques, solvants pétroliers, aromatiques et chlorés dans la limite des restrictions indiquées dans le tableau de perméation et/ou contre les micro-organismes et/ou à la protection thermique (chaud ou froid) et/ou contre la contamination radioactive et/ou à la protection mécanique. La résistance à la pénétration virale a été évaluée dans les conditions de laboratoire et ne concerne que l'éprouvette objet de l'essai. • Les gants ne contiennent pas de substances à des taux tels qu'ils sont connues ou susceptibles pour avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans les conditions prévisibles d'emploi. • Le gant 651 est conforme à la norme EN16350:2014. Rv maximales enregistrées: Paume : 2,15 x 10<sup>5</sup> Q / Dos : 1,18 x 10<sup>5</sup> Q / Manchette : 1,18 x 10<sup>5</sup> Q • La personne portant les gants de protection à dissipation électrostatique doit être reliée à la terre de manière appropriée, par exemple grâce au port de chaussures adaptées. Les gants de protection à dissipation électrostatique ne doivent pas être sortis de leur emballage, ni être ouverts, ajustés ou retirés dans des atmosphères inflammables ou explosives, ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosives. Les propriétés électrostatiques des gants de protection peuvent être modifiées de manière préjudiciable par le vieillissement, le porter, une contamination et une dégradation; elles peuvent ne pas être suffisantes pour des atmosphères inflammables enrichies en oxygène pour lesquelles des évaluations supplémentaires sont nécessaires. • Le gant de référence 493 pour la manipulation de produits phytosanitaires répond aux exigences de perméation de niveau 2 minimum pour les produits suivants: - Isopropanol (Perméation = 6, Dégradation = -13) - Cyclohexanone (Perméation = 3, Dégradation = 63) - Xylène (Perméation = 2, Dégradation = 54) • Les niveaux de perméation obtenus ne reflètent pas la durée réelle de protection sur le lieu de travail, ni la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques purs. • La résistance chimique a été évaluée dans des conditions de laboratoire à partir d'échantillons prélevés uniquement au niveau de la paume (à l'exception des cas où la manchette de gant de longueur supérieure ou égale à 400 mm a aussi été contrôlée) et ne concerne que le produit chimique objet de l'essai. • Les gants de protection contre la contamination radio-active ne protègent pas des radiations ionisantes et n'ont pas subi le test de résistance à la fissuration sous l'action de l'ozone. Ils ne sont pas conçus pour être utilisés en enceintes de confinement. Ils peuvent être utilisés en sous gant pour la manipulation de déchets et pour des travaux courant de nettoyage. • Gants contenant du latex naturel : éviter le contact avec les huiles, solvants pétroliers, aromatiques et chlorés. • Pour les gants en nitrile : éviter le contact avec les cétones et produits organiques azotés. • Pour les gants en néoprène : éviter le contact avec certains solvants aromatiques et chlorés. • Pour les gants en PVC : éviter le contact avec les cétones aromatiques et chlorés. • Pour les gants en Butyl : éviter le contact prolongé avec les solvants aromatiques et les hydrocarbures. • Pour les gants en fluoroélastomère : éviter le contact avec les cétones et acetates. • Pour les gants de catégorie III - Protection contre les risques mortels ou irréversibles : Module D, suivi par l'ASQUAL - 0334. Module C2, suivi par le CTC - NB 0075.

## INSTRUCTIONS DE STOCKAGE ET D'UTILISATION

Il est recommandé de procéder à un essai préalable des gants, les conditions réelles d'utilisation pouvant différer de celles des essais «CE» de type (en particulier mécanique et/ou chimique), en fonction de la température, de l'abrasion et de la dégradation. • Lorsqu'ils sont utilisés, les gants de protection peuvent offrir une résistance moindre aux produits chimiques dangereux, en raison de l'altération de leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements ou la dégradation causée par le contact avec les produits chimiques, etc. peuvent réduire considérablement la durée réelle d'utilisation. • Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte dans le choix des gants résistants aux produits chimiques. Avant utilisation, il est recommandé d'inspecter les gants afin de s'assurer qu'ils ne présentent aucun défaut ou imperfection. • Conserver les gants dans l'emballage à l'abri de la lumière, de la chaleur et de l'humidité; plus particulièrement, dans le cas des gants en néoprène, à une température supérieure à 5°C. • Les performances de conception ne peuvent être affectées de manière significative par le vieillissement lorsque les gants sont stockés dans des conditions appropriées (humidité, température, propreté, ventilation, éclairage). • Les gants ne doivent pas être utilisés à proximité de machines comportant des risques de happement. • Les gants de protection thermique sont conçus pour un contact de durée limitée avec des surfaces chaudes jusqu'à 100°C pour un niveau 1 et 250°C pour un niveau 2. • Ne pas mettre les gants en contact direct avec une flamme ouverte. • Les gants de performance thermique ne s'appliquent que pour les parties enduites du gant. • Usage déconseillé aux sujets sensibilisés aux dithiocarbamates et/ou aux thiazoles pour les gants enduits de nitrile ou de latex. • Pour les gants enduits de latex naturel ou latex naturel mixé : usage déconseillé aux sujets sensibilisés aux protéines du latex naturel et au thiuram. • Porter les gants sur des mains propres et sèches. • Nettoyer les gants avant de les retirer : ces gants ne sont pas lavables en machine. - Utilisation avec les solvants compatibles: essuyer avec un chiffon sec. - Utilisation avec des détergents, acides, produits alcalins : rincer abondamment à l'eau courante et essuyer avec un chiffon sec. - Utilisation avec des produits phytosanitaires : laver immédiatement les gants et les dilués par du produit non dilué avec de l'eau et introduire l'eau de rinçage dans le liquide de pulvérisation. • Attention : un nettoyage ainsi qu'une utilisation non recommandés des gants peuvent altérer les niveaux de performance. • Laisser sécher l'intérieur du gant et vérifier son bon état avant réutilisation. • Pour plus d'information sur les performances, la résistance chimique et l'utilisation des gants, vous adressez à votre distributeur ou au Service Technique Clients MAPA PROFESSIONAL. • Notice d'information et déclaration de conformité UE à télécharger sur [www.mapa-pro.fr](http://www.mapa-pro.fr)

MAPA S.A.S. Défense Ouest - 420, rue d'Estienne d'Orves F - 92705 COLOMBES Cedex  
T: (33) 1 49 64 22 00 - F: (33) 1 49 64 22 09. [www.mapa-pro.fr](http://www.mapa-pro.fr)

## DE / CHEMIKALIENSCHUTZ ANWENDUNGSBEREICH

Das Anbringen der CE-Kennzeichnung auf diesen Produkten bedeutet, dass sie die Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 für persönliche Schutzausrüstungen in Bezug auf Sicherheit, Komfort und Festigkeit erfüllen. • Handschuhe zum Schutz vor Chemikalien wie Säuren, Basen, Reinigungsmitteln (Gm, Alkoholen, Keilungsmitteln), aromatischen und chlorierten Lösungsmitteln, aromatischen und/oder thermischer Schutz (Hitze oder Kälte) und/oder vor radioaktive Kontamination und/oder mechanischer Schutz. Die Resistenz gegen das Eindringen von Viren wurde unter Laborbedingungen bewertet und betrifft nur die Testprobe. • Die Handschuhe enthalten keine Substanzen in Mengen, von denen bekannt ist oder angenommen wird, dass sie unter vorhersehbaren Einsatzbedingungen schädliche Auswirkungen auf die Hygiene oder Gesundheit des Benutzers haben. • Der Handschuh 651 entspricht der Norm EN16350:2014. Maximal aufgeführte Rv: Handfläche: 2,15 x 10<sup>5</sup> Q / Handrücken: 1,18 x 10<sup>5</sup> Q / Ärmel: 1,18 x 10<sup>5</sup> Q • Eine Person, die Handschuhe trägt zur Ableitung von elektrostatischer Entladung trägt, muss sich in geeigneter Weise erden, beispielsweise durch das Tragen von entsprechendem Schuhwerk. Die Schutzhandschuhe für elektrostatische Entladungen dürfen in brand- oder explosionsgefährdeter Umgebung oder beim Umgang mit entzündlichen oder explosiven Substanzen weder aus der Verpackung genommen, noch geöffnet oder an- oder ausgezogen werden. Die elektrostatischen Eigenschaften der Schutzhandschuhe können sich durch Alterung, Tragen, Verschmutzung oder Beschädigung nachteilig verändern; sie sind möglicherweise nicht ausreichend für entzündliche, sauerstoffangereicherte Umgebungen für die zusätzliche Prüfungen erforderlich sind. • Handschuhe mit der Nummer 493 für den Umgang mit Pflanzenschutzmitteln erfüllen die Mindestanforderungen der Stufe 2 für die folgenden Produkte: - Isopropanol (Permeation = 6, Degradation = -13) - Cyclohexanon (Permeation = 3, Degradation = 63) - Xylol (Permeation = 2, Degradation = 54) • Die erhaltenen Permeationsniveaus geben weder die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz noch die Unterscheidung zwischen Mixturen und reinen Chemikalien wieder. • Die chemische Beständigkeit wurde unter Laborbedingungen durch ausschließlich von der Handfläche entnommenen Proben bewertet (außer in Fällen, wo die Länge der Manschette des Handschuhs größer oder gleich 400 mm war, wurden dies ebenfalls überprüft) und betrifft nur die chemische Substanz des Tests. Dieser kann anders ausfallen, falls es in einer Mischung verwendet wird. • Schutzhandschuhe für radioaktive Kontamination schützen nicht vor ionisierender Strahlung und verhindern nicht, dass der Benutzer durch den Gebrauch von Handschuhen bestrahlt wird. • Handschuhe sind nicht für den Einsatz in Sicherheitsbehältern konzipiert. Sie können für den Umgang mit Abfällen und gängige Reinigungsarbeiten als Unterhandschuh verwendet werden. • Naturlatex enthaltende Handschuhe: Kontakt mit Öl, öhaltigen, aromatischen und chlorierten Lösungsmitteln vermeiden. • Nitrilhandschuhe: Kontakt mit Ketonen und stickstoffhaltigen organischen Produkten vermeiden. • Neoprenhandschuhe: Kontakt mit aromatischen und chlorierten Lösungsmitteln vermeiden. • PVC-Handschuhe: Kontakt mit Ketonen und aromatischen und chlorierten Lösungsmitteln vermeiden. • Butyl-Handschuhe: Längeren Kontakt mit aromatischen Lösungsmitteln und Kohlenwasserstoffen vermeiden. • Handschuhe aus Fluoroelastomer: Kontakt mit Ketonen und Alkoholen vermeiden. • Für Handschuhe der Kategorie III - Schutz vor tödlichen oder irreversiblen Gefahren: Modul D, überwacht von ASQUAL - 0334. Modul C2, überwacht von CTC - NB 0075.

## HINWEISE ZUR LAGERUNG UND NUTZUNG

Die Eignung der Schutzhandschuhe für die angestrebte Tätigkeit ist vor Gebrauch zu prüfen, da (insbesondere die mechanischen und/oder chemischen) Praxisbedingungen abhängig von Temperatur, Abrieb und Abnutzung von den „CE“-Prüfbedingungen abweichen können. • Verwendete Schutzhandschuhe können aufgrund der Veränderung ihrer physikalischen Eigenschaften weniger eine geringere Widerstandsfähigkeit gegenüber gefährlichen Chemikalien aufweisen. Bewegungen, Risse, Reibungen oder Abnutzungen, die durch den Kontakt mit Chemikalien usw. verursacht werden, können die tatsächliche Nutzungsdauer deutlich verringern. • Bei korrosiven Chemikalien können Abnutzungserscheinungen der wichtigste Faktor sein, welcher bei der Verwendung von Handschuhen zu berücksichtigen ist. Vor dem Gebrauch der Handschuhe zu prüfen, um sicherzustellen, dass sie keine Beschädigungen oder Beeinträchtigungen aufweisen. • Handschuhe originalverpackt und geschützt vor Licht, Hitze und Feuchtigkeit lagern; insbesondere Neoprenhandschuhe sind bei einer Temperatur von über 5°C zu lagern. • Die Produkteigenschaften werden durch Produktalterung nicht beeinträchtigt, sofern das Produkt unter angemessenen Bedingungen gelagert wird (in Bezug auf Feuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, Belüftung und Licht). • Handschuhe dürfen nicht in der Nähe von Maschinen verwendet werden, da sie das Risiko eines Einklemmens • mit sich bringen. • Handschuhe mit thermischem Schutz Niveaus sind für eine begrenzte Kontaktzeit mit heißen Teilen bis 100°C, bei Niveau 2 bis 250°C konzipiert. • Bringen Sie die Handschuhe nicht in direkten Kontakt mit einer offenen Flamme. Das thermische Leistungsniveau gilt nur für die beschichteten Teile des Handschuhs. • Personen mit einer Sensibilisierung auf Dithiocarbamate und/oder Thiazole sollten mit Nitril oder Latex beschichtete Handschuhe nicht tragen. • Handschuhe mit Beschichtung aus Naturlatex oder Naturlatex-Gemisch: Personen mit einer Sensibilisierung für die Proteine von Naturlatex und Thiuram sollten diese Handschuhe nicht tragen. • Die Hände müssen trocken und sauber sein, bevor die Handschuhe übergestreift werden. • Reinigen Sie die Handschuhe vor dem Ausziehen: Diese Handschuhe sind nicht maschinenwaschbar - Nutzung mit kompatiblen Lösungsmitteln: in einem trockenen Tuch abreiben. - Nutzung mit Reinigungsmitteln, Säuren oder alkalischen Produkten: unter reichlich fließendem Wasser abspülen und mit einem trockenen Tuch abtrocknen. - Nutzung mit Lacken, Tinte: mit einem in ein geeignetes Lösungsmittel getränktes Tuch reinigen und mit einem trockenen Tuch abreiben. - Verwendung von Pflanzenschutzmitteln: die mit dem unverdünnten Produkt verschmutzten Handschuhe sofort mit Wasser abwaschen und das Spülwasser in die Prüflüssigkeit geben. • Achtung: die Reinigung und eine nicht empfohlene Nutzung der Handschuhe kann die Leistung des Handschuhs verändern. • Das Innere des Handschuhs trocken lassen und vor erneuter Nutzung auf einwandfreien Zustand prüfen. • Weitere Informationen zu Leistungen, chemischer Beständigkeit und Nutzung der Handschuhe erhalten Sie von Ihrem Vertrieb oder dem technischen Kundendienst von MAPA PROFESSIONAL. • Merkblatt und EU-Konformitätsklärung herunterladbar von [www.mapa-pro.fr](http://www.mapa-pro.fr)

MAPA GmbH Industriestraße 21-25 D - 27404 Zeven  
T: +49 (0)4281 730 - F: +49 (0)4281 73 169. [www.mapa-pro.de](http://www.mapa-pro.de)

## ES / GAMMA QUIMICA ÁMBITO DE UTILIZACIÓN

La marca CE de estos productos significa que cumplen los requisitos del reglamento UE 2016/425 sobre equipos de protección personal en cuanto a inocuidad, confort y solidez. • Guantes destinados a la protección contra productos químicos tales como ácidos, bases, detergents, alcoholes, disolventes cetónicos, disolventes de petróleo, aromáticos y clorados dentro de los límites indicados en el cuadro de penetración y/o contra los microorganismos y/o a la protección térmica (calor o frío) y/o contra la contaminación radioactiva y/o a la protección mecánica. La resistencia a la penetración viral ha sido evaluada en condiciones de laboratorio y solo concierne el tubo de ensayo objeto de la prueba. • Los guantes no contienen sustancias en concentración suficiente para ser reconocidas o sospechadas de tener efectos nocivos para la higiene o la salud del usuario en las condiciones de uso previstas. • El guante 651 es conforme a la norma EN16350:2014. Rv máximas registradas: Palma: 2,15 x 10<sup>5</sup> Q / Dorsal: 1,18 x 10<sup>5</sup> Q / Puño: 1,18 x 10<sup>5</sup> Q • La persona que lleve guantes de protección con disipación electrostática debe estar con una toma de tierra adecuada, por ejemplo calzando zapatos adaptados. Los guantes de protección con disipación electrostática no deben sacarse de su envase, ni ser abiertos, ajustados o retirados en atmósferas inflamables o explosivas, o si se está manipulando sustancias inflamables o explosivas. Las propiedades electrostáticas de los guantes de protección se pueden ir perdiendo debido al envejecimiento, el uso, una contaminación o una degradación; pueden no ser suficientes en atmósferas inflamables enriquecidas en oxígeno, para las que hará falta una evaluación suplementaria. • Los guantes con referencia 493 para manipulación de productos fitosanitarios cumplen con los requisitos mínimos de permeabilidad de nivel 2 para los siguientes productos: - Isopropanol (Permeabilidad = 6, Degradación = -13) - Ciclohexanona (Permeabilidad = 3, Degradación = 63) - Xileno (Permeabilidad = 2, Degradación = 54) • Los niveles de permeación obtenidos no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo, ni la diferenciación entre mezclas y productos químicos puros. • La resistencia química se evaluó en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas solo de la palma (excepto cuando la longitud del manguito del guante era mayor o igual a 400 mm también se verificó) y solo concierne al producto químico testeado. Esta puede cambiar ante el uso de una mezcla. • Los guantes de protección contra la contaminación radioactiva no protegen de las radiaciones ionizantes y no evitan que el usuario sea irradiado. • Los guantes no están diseñados para su uso en sistemas de contención. Pueden utilizarse por debajo de los guantes para la manipulación de desechos y para trabajos corrientes de limpieza. • Guantes con látex natural: evitar el contacto con aceites, disolventes petrolíferos, aromáticos y clorados. • Para los guantes de nitrilo: evitar el contacto con cetonas y productos orgánicos nitrogenados. • Para los guantes de neopreno: evitar el contacto con determinados disolventes aromáticos y clorados. • Para los guantes de PVC: evitar el contacto con cetonas y disolventes aromáticos y clorados. • Para los guantes de butilo: evitar el contacto prolongado con disolventes aromáticos y hidrocarburos. • Para los guantes de fluoroelastómero: evitar el contacto con cetonas y acetatos. • Para guantes de categoría III - Protección contra riesgos fatales o irreversibles: Módulo D, supervisado por ASQUAL - 0334. Módulo C2, supervisado por CTC - NB 0075.

## INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO Y UTILIZACIÓN

Se recomienda proceder a una prueba previa de los guantes, pudiendo diferir las condiciones reales de utilización de aquellas de las pruebas «CE» de tipo (en particular mecánico y/o químico), en función de la temperatura, la abrasión y la degradación. • Durante su manipulación, los guantes de protección pueden ofrecer menor resistencia a las sustancias químicas peligrosas debido a la alteración de sus propiedades físicas. Los movimientos, las roturas, la fricción o degradación causadas por el contacto con productos químicos, etc., pueden reducir significativamente la vida útil prevista. • En el caso de manipulación de productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta al elegir guantes resistentes a productos químicos. Antes de utilizarlos, es recomendable inspeccionar los guantes para asegurarse de que no presentan ningún defecto o imperfección. • Conservar los guantes en el embalaje protegidos de la luz, el calor y la humedad; más concretamente, para los guantes de neopreno, a una temperatura superior a 5°C. • El rendimiento del diseño no puede verse afectado de manera significativa por el envejecimiento si se almacenan los guantes en las condiciones apropiadas (humedad, temperatura, limpieza, ventilación, iluminación). • No utilice los guantes cerca de la maquinaria debido al riesgo de atrapamiento. • Los guantes de protección térmica están diseñados para un contacto de duración limitada con piezas calientes hasta los 100°C para el nivel 1 y 250°C para el nivel 2. • No poner los guantes en contacto directo con una llama viva. El nivel de prestaciones térmicas solamente es aplicable a las partes recubiertas del guante. • Se desaconseja el uso de guantes alérgicos a las proteínas de látex natural y a tiazoles para los guantes los guantes recubiertos de nitrilo o látex. • Para los guantes recubiertos de látex natural o látex natural mixto: se desaconseja el uso a las personas alérgicas a las proteínas del látex natural y al thiuram. • Poner los guantes en manos limpias y secas. • Limpiar los guantes antes de retirarlos: Estos guantes no se pueden lavar a máquina. - Utilización con disolventes compatibles: secar con un trapo seco. - Utilización con detergentes, ácidos o productos alcalinos: limpiar con agua corriente abundante, secar a continuación con un trapo seco. - Utilización con pinturas, tintas: limpiar con un trapo humedecido con el disolvente apropiado, secar a continuación con un trapo seco. - Utilización con productos phytosanitarios: lavar inmediatamente los guantes y los diluents con el producto no diluido con agua e introducir el agua de aclarado en el líquido de pulverización. Cuidado: la limpieza así como la utilización no recomendadas de los guantes pueden alterar los niveles de prestación. • Dejar secar el interior del guante y comprobar su buen estado antes de reutilizarlo. • Para más información acerca de los niveles de prestación, la resistencia química y la utilización de los guantes, consulte con su distribuidor o con el Servicio Técnico de Atención al Cliente de MAPA PROFESSIONAL. • Folleto informativo y declaración de conformidad UE para su descarga en [www.mapa-pro.fr](http://www.mapa-pro.fr)

Mapa Spontex Ibérica S.A.U. Llacuna, 161 - Planta 3ª, Módulo D - 08018 BARCELONA  
T: (34) 932 924 949 - F: (34) 932 924 950. [www.mapa-pro.es](http://www.mapa-pro.es)



